



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE LA DÉFENSE NATIONALE

COMMISSIE VOOR DE LANDSVERDEDIGING

mercredi

woensdag

07-03-2007

07-03-2007

Matin

Voormiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de Mme Ingrid Meeus au ministre de la Défense sur "les déclarations d'un colonel au sujet de la caserne Westakkers" (n° 14178)

Orateurs: **Ingrid Meeus, André Flahaut,** ministre de la Défense

Question de Mme Josée Lejeune au ministre de la Défense sur "la note d'orientation pour les opérations 2007" (n° 14236)

Orateurs: **Josée Lejeune, André Flahaut,** ministre de la Défense

Question de Mme Ingrid Meeus au ministre de la Défense sur "l'utilisation du fréon à la Défense" (n° 14308)

Orateurs: **Ingrid Meeus, André Flahaut,** ministre de la Défense

Question de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "les économies sur les frais de fonctionnement" (n° 14383)

Orateurs: **Staf Neel, André Flahaut,** ministre de la Défense

Question de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "les transferts de patients par ambulances militaires" (n° 14384)

Orateurs: **Staf Neel, André Flahaut,** ministre de la Défense

Question de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "l'acquisition d'hélicoptères de transport NH90" (n° 14385)

Orateurs: **Staf Neel, André Flahaut,** ministre de la Défense

Questions jointes de

- M. Pieter De Crem au ministre de la Défense sur "la mise à la disposition du président du Bénin d'hélicoptères Agusta belges et la vente d'hélicoptères au Bénin" (n° 14397)

- Mme Josée Lejeune au ministre de la Défense sur "la mise à disposition de personnel et de matériel militaires belges au profit de responsables politiques africains" (n° 14402)

- M. Patrick De Groote au ministre de la Défense sur "la vente d'hélicoptères Agusta par l'armée belge" (n° 14423)

- M. Melchior Wathelet au ministre de la Défense sur "la mise à disposition du président du Bénin

INHOUD

Vraag van mevrouw Ingrid Meeus aan de minister van Landsverdediging over "de uitspraken van een kolonel over de kazerne Westakkers" (nr. 14178)

Sprekers: **Ingrid Meeus, André Flahaut,** minister van Landsverdediging

Vraag van mevrouw Josée Lejeune aan de minister van Landsverdediging over "de oriëntatienota inzake de operationele inzet in 2007" (nr. 14236)

Sprekers: **Josée Lejeune, André Flahaut,** minister van Landsverdediging

Vraag van mevrouw Ingrid Meeus aan de minister van Landsverdediging over "het gebruik van freon bij Defensie" (nr. 14308)

Sprekers: **Ingrid Meeus, André Flahaut,** minister van Landsverdediging

Vraag van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de bezuinigingen in de werkingskosten" (nr. 14383)

Sprekers: **Staf Neel, André Flahaut,** minister van Landsverdediging

Vraag van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de patiëntentransfers met militaire ziekenwagens" (nr. 14384)

Sprekers: **Staf Neel, André Flahaut,** minister van Landsverdediging

Vraag van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de aanschaf van transporthelikopters NH90" (nr. 14385)

Sprekers: **Staf Neel, André Flahaut,** minister van Landsverdediging

Samengevoegde vragen van

- de heer Pieter De Crem aan de minister van Landsverdediging over "het ter beschikking stellen van Belgische Agusta-helikopters aan de president van Benin en het verkopen van helikopters aan Benin" (nr. 14397)

- mevrouw Josée Lejeune aan de minister van Landsverdediging over "de terbeschikkingstelling van Belgisch militair personeel en materieel aan Afrikaanse politici" (nr. 14402)

- de heer Patrick De Groote aan de minister van Landsverdediging over "de verkoop van Agusta-helikopters door het Belgische leger" (nr. 14423)

- de heer Melchior Wathelet aan de minister van Landsverdediging over "het ter beschikking stellen

d'hélicoptères Agusta et de leur équipage" (n° 14484) <i>Orateurs:</i> Josée Lejeune, Patrick De Groote, Melchior Wathelet , président du groupe cdH, André Flahaut , ministre de la Défense		van Agustahelikopters en hun bemanning aan de president van Benin" (nr. 14484) <i>Sprekers:</i> Josée Lejeune, Patrick De Groote, Melchior Wathelet , voorzitter van de cdH-fractie, André Flahaut , minister van Landsverdediging	
Interpellations jointes de	14	Samengevoegde interpellaties van	14
- M. Theo Kelchtermans au ministre de la Défense sur "l'hôpital militaire de Neder-over-Heembeek" (n° 1038)	15	- de heer Theo Kelchtermans tot de minister van Landsverdediging over "het functioneren van het militair hospitaal van Neder-over-Heembeek" (nr. 1038)	15
- M. Staf Neel au ministre de la Défense sur "le fonctionnement de l'hôpital militaire de Neder-over-Heembeek" (n° 1047) <i>Orateurs:</i> Theo Kelchtermans, Staf Neel, André Flahaut , ministre de la Défense	15	- de heer Staf Neel tot de minister van Landsverdediging over "het functioneren van het militair hospitaal van Neder-over-Heembeek" (nr. 1047) <i>Sprekers:</i> Theo Kelchtermans, Staf Neel, André Flahaut , minister van Landsverdediging	15
Question de M. Jean-Claude Maene au ministre de la Défense sur "l'évaluation des brigades intégrées des forces armées congolaises" (n° 14457) <i>Orateurs:</i> Jean-Claude Maene, André Flahaut , ministre de la Défense	17	Vraag van de heer Jean-Claude Maene aan de minister van Landsverdediging over "de evaluatie van de geïntegreerde brigades van de Congolese strijdkrachten" (nr. 14457) <i>Sprekers:</i> Jean-Claude Maene, André Flahaut , minister van Landsverdediging	17
Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "le Service de l'Inspection générale" (n° 14496) <i>Orateurs:</i> Brigitte Wiaux, André Flahaut , ministre de la Défense	18	Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de Algemene Inspectiedienst" (nr. 14496) <i>Sprekers:</i> Brigitte Wiaux, André Flahaut , minister van Landsverdediging	18
Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "l'unité de réserve joint de la Défense" (n° 14497) <i>Orateurs:</i> Brigitte Wiaux, André Flahaut , ministre de la Défense	19	Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de joint reserve- <i>eenheid</i> van Landsverdediging" (nr. 14497) <i>Sprekers:</i> Brigitte Wiaux, André Flahaut , minister van Landsverdediging	19
Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "l'accord de collaboration sur la construction de la base antarctique belge" (n° 14498) <i>Orateurs:</i> Brigitte Wiaux, André Flahaut , ministre de la Défense	19	Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "het samenwerkingsakkoord inzake de bouw van de Belgische basis op Antarctica" (nr. 14498) <i>Sprekers:</i> Brigitte Wiaux, André Flahaut , minister van Landsverdediging	19
Question de M. David Geerts au ministre de la Défense sur "la possibilité d'un apprentissage et travail en alternance à l'armée" (n° 14499) <i>Orateurs:</i> David Geerts, André Flahaut , ministre de la Défense	20	Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Landsverdediging over "de mogelijkheid tot deeltijds leren - deeltijds werken bij het leger" (nr. 14499) <i>Sprekers:</i> David Geerts, André Flahaut , minister van Landsverdediging	20
Question de M. David Geerts au ministre de la Défense sur "les arrêtés d'exécution relatifs aux dispositions en ce qui concerne le corps technique médical" (nos 14510 et 14512) <i>Orateurs:</i> David Geerts, André Flahaut ,	21	Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Landsverdediging over "de uitvoeringsbesluiten in verband met de maatregelen voor het medisch technisch corps" (nrs. 14510 en 14512) <i>Sprekers:</i> David Geerts, André Flahaut ,	21

ministre de la Défense		minister van Landsverdediging	
Question de M. David Geerts au ministre de la Défense sur "le fonctionnement du service des urgences et du service SMUR de l'Hôpital militaire de Neder-over-Heembeek" (n° 14511) <i>Orateurs: David Geerts, André Flahaut, ministre de la Défense</i>	22	Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Landsverdediging over "de werking van de spoedafdeling en de MUG-dienst van het Militair Hospitaal te Neder-over-Heembeek" (nr. 14511) <i>Sprekers: David Geerts, André Flahaut, minister van Landsverdediging</i>	22
Question de M. Stef Goris au ministre de la Défense sur "la contribution belge à la KFOR" (n° 14513) <i>Orateurs: Stef Goris, André Flahaut, ministre de la Défense</i>	23	Vraag van de heer Stef Goris aan de minister van Landsverdediging over "de Belgische bijdrage aan KFOR" (nr. 14513) <i>Sprekers: Stef Goris, André Flahaut, minister van Landsverdediging</i>	23
Question de M. Stef Goris au ministre de la Défense sur "la contribution belge à la FINUL" (n° 14514) <i>Orateurs: Stef Goris, André Flahaut, ministre de la Défense</i>	23	Vraag van de heer Stef Goris aan de minister van Landsverdediging over "de Belgische bijdrage aan UNIFIL" (nr. 14514) <i>Sprekers: Stef Goris, André Flahaut, minister van Landsverdediging</i>	23
Question de M. Stef Goris au ministre de la Défense sur "les techniques d'entraînement mental" (n° 14515) <i>Orateurs: Stef Goris, André Flahaut, ministre de la Défense</i>	25	Vraag van de heer Stef Goris aan de minister van Landsverdediging over "mentale trainingstechnieken" (nr. 14515) <i>Sprekers: Stef Goris, André Flahaut, minister van Landsverdediging</i>	25
Question de M. Stef Goris au ministre de la Défense sur "la protection de la nature à la Défense" (n° 14516) <i>Orateurs: Stef Goris, André Flahaut, ministre de la Défense</i>	25	Vraag van de heer Stef Goris aan de minister van Landsverdediging over "natuurbescherming bij Defensie" (nr. 14516) <i>Sprekers: Stef Goris, André Flahaut, minister van Landsverdediging</i>	25
Question de M. Stef Goris au ministre de la Défense sur "la présence militaire belge en Afghanistan" (n° 14517) <i>Orateurs: Stef Goris</i>	26	Vraag van de heer Stef Goris aan de minister van Landsverdediging over "de Belgische militaire aanwezigheid in Afghanistan" (nr. 14517) <i>Sprekers: Stef Goris</i>	26

COMMISSION DE LA DÉFENSE NATIONALE

du

MERCREDI 07 MARS 2007

Matin

COMMISSIE VOOR DE LANDSVERDEDIGING

van

WOENSDAG 07 MAART 2007

Voormiddag

La discussion des questions et des interpellations est ouverte à 10 h 43 par M. Philippe Monfils, président.

Le **président** : La question n° 14170 de Mme Sabien Lahaye-Battheu est reportée.

01 **Question de Mme Ingrid Meeus au ministre de la Défense sur "les déclarations d'un colonel au sujet de la caserne Westakkers" (n° 14178)**

01.01 **Ingrid Meeus** (VLD) : Dans son édition du 10 février, le quotidien *De Standaard* consacrait un article détaillé à la fermeture des casernes. À propos de la caserne Westakkers, on pouvait y lire que si celle-ci ne fait pas l'objet d'une mesure de fermeture, ce n'est pas parce qu'elle répond à des besoins stratégiques, mais uniquement grâce à l'intense lobbying de certains hommes politiques locaux. Le personnel n'y serait pas débordé de travail.

Cet article est un camouflet pour les plus de 350 militaires et civils qui travaillent à la caserne. Celle-ci abrite d'importantes activités logistiques et, par ailleurs, le groupement CAS y est spécialisé en systèmes informatiques et de communication. Le personnel est en colère, à juste titre. Il serait adéquat que le département procède à une rectification.

Le ministre soutient-il les propos du colonel Pira, qu'ils soient ou non correctement transcrits ? Le maintien de la caserne est-il le résultat d'un travail de lobbying ? La caserne a-t-elle toujours une fonction ? Que fera le ministre pour dissiper ces allégations ?

01.02 **André Flahaut**, ministre (*en néerlandais*) :

De behandeling van de vragen en interpellaties vangt aan om 10.43 uur. De vergadering wordt voorgezeten door de heer Philippe Monfils.

De **voorzitter**: Vraag nr. 14170 van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu wordt uitgesteld.

01 **Vraag van mevrouw Ingrid Meeus aan de minister van Landsverdediging over "de uitspraken van een kolonel over de kaserne Westakkers" (nr. 14178)**

01.01 **Ingrid Meeus** (VLD): *De Standaard* van 10 februari bracht een uitgebreid artikel over de sluiting van kazernes. Over kaserne Westakkers zegt de krant dat die kaserne niet open is omwille van strategische behoeften, maar enkel door het intense lobbywerk van bepaalde lokale politici. Het personeel zou er niet veel om handen hebben.

Dit artikel is een kaakslag voor de meer dan 350 militairen en burgers die er werken. De kaserne herbergt belangrijke logistieke activiteiten en daarnaast is de CAS-groepering er gespecialiseerd in communicatie- en informaticasystemen. Het personeel is terecht verbolgen. Een rechtzetting vanwege het departement zou op zijn plaats zijn.

Ondersteunt de minister de citaten van kolonel Pira, die al dan niet correct zijn weergegeven? Is het behoud van de kaserne het gevolg van lobbywerk? Heeft de kaserne nog een functie? Wat zal de minister doen om de onjuiste beweringen uit de wereld te helpen?

01.02 **Minister André Flahaut** (*Nederlands*): De

L'affirmation à propos du quartier Westakkers et de son personnel ne constitue pas une déclaration officielle du département de la Défense mais relève de l'entière responsabilité du journaliste concerné.

L'avenir du quartier n'a pas été remis en question dans le plan de modernisation Défense 2000-2015, ni dans le plan stratégique de février 2003. Ma réponse contribue à la rectification. Le mois dernier, le colonel a, par ailleurs, déjà envoyé une réplique similaire par courriel au secrétariat « ACV Openbare Diensten ».

01.03 Ingrid Meeus (VLD) : La réponse du ministre clarifie les choses pour le personnel de la caserne.

L'incident est clos.

02 Question de Mme Josée Lejeune au ministre de la Défense sur "la note d'orientation pour les opérations 2007" (n° 14236)

02.01 Josée Lejeune (MR) : La note d'orientation approuvée récemment par le gouvernement pour les opérations 2007 prévoit le maintien de notre présence à l'aéroport de Kaboul, dont nous assurerons la sécurisation et le fonctionnement. Notre mission s'articulera également à l'entraînement d'unités afghanes qui pourront, à terme, se charger de la sécurité. Vous aviez déjà augmenté de façon substantielle l'effectif sur le terrain.

Pourquoi devons-nous maintenir 300 militaires et envoyer 40 personnes supplémentaires ? Quel est le coût pour la Belgique depuis le début de l'envoi de ces troupes ? Quel sera le coût pour 2007 ?

Quelles sont les tâches effectives de nos militaires à l'aéroport ? Actuellement, quel est le risque de dégradation de la situation à Kaboul, qui entraînerait un envoi supplémentaire de militaires belges ? Pourquoi ne les localiser qu'à l'aéroport ?

Avez-vous été sollicité, lors de la dernière réunion informelle des ministres de la Défense de l'OTAN, les 8 et 9 février, pour d'autres contributions militaires belges en Afghanistan ? Que pensez-vous de l'envoi de 1.400 militaires britanniques supplémentaires, ainsi que de 200 militaires turcs ?

02.02 André Flahaut, ministre (en français) : Le

bewering over het kwartier Westakkers en zijn personeel is geen officiële uitspraak van het departement Landsverdediging, maar valt volledig onder de verantwoordelijkheid van de betrokken journalist.

De toekomst van het kwartier werd niet ter discussie gesteld in het moderniseringsplan Defensie 2000-2015 en ook niet in het strategisch plan van februari 2003. Mijn antwoord draagt bij tot de rechtzetting. De kolonel gaf vorige maand trouwens reeds een gelijkaardige repliek via mail aan het secretariaat ACV Openbare Diensten.

01.03 Ingrid Meeus (VLD): Het antwoord van de minister geeft het personeel van de kazerne duidelijkheid.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van mevrouw Josée Lejeune aan de minister van Landsverdediging over "de oriëntatienota inzake de operationele inzet in 2007" (nr. 14236)

02.01 Josée Lejeune (MR): De oriëntatienota betreffende de militaire operaties in 2007 die onlangs door de regering werd goedgekeurd, voorziet in het behoud van onze troepen op de luchthaven van Kaboel om er de werking en de beveiliging te verzekeren. Onze militairen zullen tevens Afghaanse eenheden opleiden die op termijn voor de veiligheid zullen instaan. De troepenmacht in het veld had u reeds aanzienlijk uitgebreid.

Waarom moet ons land driehonderd militairen ter plaatse houden en er veertig bijkomende sturen? Hoeveel heeft deze operatie België al gekost sinds de eerste troepen naar Afghanistan werden gestuurd? Hoeveel bedraagt de kostprijs in 2007?

Welke concrete taken voeren onze militairen uit op de luchthaven van Kaboel? In hoeverre dreigt de huidige toestand in Kaboel te verslechteren, waardoor België bijkomende militairen zou moeten sturen? Waarom wordt hun aanwezigheid niet tot de luchthaven beperkt?

Heeft men u tijdens de laatste informele vergadering van de ministers van Landsverdediging van de NAVO op 8 en 9 februari verzocht om nog meer Belgische militairen in Afghanistan in te zetten? Wat vindt u van de zending van 1.400 bijkomende Britse soldaten en tweehonderd Turkse soldaten?

02.02 Minister André Flahaut (Frans): De

Conseil des ministres a décidé de continuer à contribuer à l'effort de stabilisation de la situation à travers l'opération de l'OTAN sous mandat ONU.

Le commandement et le fonctionnement multinational de l'aéroport sont assurés par une nation-cadre, sur la base d'un système de rotation. La Belgique n'a pas encore assuré ce commandement. L'acceptation par la Belgique de ce commandement implique l'envoi de personnel supplémentaire.

La Belgique est active depuis 2003 sur cet aéroport. Sa mission n'est pas sans danger.

Les coûts liés à ces missions sont les suivants : en 2003, 13.600.000 euros ; en 2004, 23.705.000 euros ; en 2005, 28.475.000 euros - nous assurons la sécurité pour l'élection de la Lorya Girgha ; en 2006, 27.914.000 euros et pour 2007, nous devrions atteindre 29.330.000 euros.

Actuellement, les militaires belges assurent la protection de l'aérodrome de Kaboul par la mise en œuvre d'une compagnie de protection et la participation au fonctionnement de l'aéroport. Dès octobre 2007, la Belgique pourrait reprendre le commandement et le fonctionnement de l'aéroport.

La situation à Kaboul est calme, mais ponctuée, en ville, d'incidents graves dirigés contre les soldats de la force de stabilisation. Il y a également des incidents à l'intérieur du pays, mais qui ne sont pas orientés vers les militaires de la force ISAF.

Un aéroport représente un objectif potentiel. Cependant, depuis le début de la mission de nos militaires, aucun incident n'est à déplorer. La situation sécuritaire fait l'objet d'un suivi permanent.

La Belgique n'envisage pas actuellement de déployer des troupes en dehors de l'aéroport, si ce n'est que notre pays est déjà présent au sein de la structure de commandement de la région nord de l'ISAF et participe à la reconstruction du pays dans le cadre des *Provincial Reconstruction Teams* (PRT).

Le haut commandement militaire de l'OTAN pour les opérations a demandé à la Belgique de mettre en œuvre des moyens supplémentaires — un avion de type C-130 et un détachement de F-16. La mission C-130 se terminera début mars 2007. En ce qui concerne le détachement d'avions F-16, il est prématuré de prendre une décision.

Tous les pays membres de l'OTAN présents à

Ministerraad heeft beslist om de toestand in Afghanistan verder te helpen stabiliseren in het kader van de NAVO-operatie onder VN-mandaat.

Het bevel en de werking van de luchthaven, waarbij diverse landen betrokken zijn, worden op basis van een toerbeurt door een kadernatie verzekerd. België heeft die taak nog niet op zich genomen. Het feit dat België dat bevel aanvaardt, houdt in dat er bijkomend personeel ter plaatse wordt gestuurd.

België is sinds 2003 actief op die luchthaven. Die missie is niet zonder gevaar.

Het aan die missie verbonden kostenplaatje ziet eruit als volgt: in 2003, 13.600.000 euro, in 2004, 23.705.000 euro, in 2005, 28.475.000 euro – wij stonden in voor de veiligheid bij de verkiezing van de Lorya Girgha -, in 2006, 27.914.000 euro en voor 2007 zou een en ander 29.330.000 euro moeten bedragen.

Momenteel staan de Belgische militairen in voor de bescherming van de luchthaven van Kaboel – daarvoor wordt een beschermingscompagnie ingezet – en zijn zij ook mee verantwoordelijk voor de werking van de luchthaven. In oktober 2007 zou ons land het commando over de luchthaven kunnen overnemen en voor het functioneren ervan instaan.

De situatie in Kaboel is rustig, doch in de stad doen er zich af en toe zware incidenten voor die tegen de soldaten van de stabilisatiemacht zijn gericht. Er zijn ook incidenten in het binnenland, maar die zijn niet tegen de soldaten van de ISAF-macht gericht.

Een luchthaven vormt een potentieel doelwit. Sinds het begin van de missie van onze militairen heeft er zich echter geen enkel incident voorgedaan. De veiligheidssituatie wordt permanent gevolgd.

Ons land overweegt geen troepen buiten de luchthaven in te zetten, al is ons land wel al aanwezig in de commandostructuur voor de noordelijke ISAF-regio en neemt het deel aan de wederopbouw van het land in het kader van de *Provincial Reconstruction Teams* (PRT).

Het militair opperbevel van de NAVO voor de operaties heeft België gevraagd extra middelen in te zetten – een vliegtuig van het type C-130 en een detachement F-16-vliegtuigen. De C-130-missie zal begin maart 2007 aflopen. Wat de detachering van F-16-vliegtuigen betreft, is het nog te vroeg om een beslissing te nemen.

Alle in Sevilla aanwezige NAVO-lidstaten willen de

Séville souhaite privilégier les investissements dans la coopération et la protection civile au lieu de renforcer l'ISAF en militaires.

Il en va autrement de l'opération « *Enduring freedom* », menée par les États-Unis, et de la menace d'une attaque de grande envergure des talibans.

02.03 Josée Lejeune (MR) : Le gouvernement n'a pas encore pris de décision quant aux F-16 mais il y a une demande de l'OTAN. Est-il possible de leur donner une réponse rapide ?

02.04 André Flahaut, ministre (en français) : Il n'y a pas encore de décision, parce qu'il arrive que d'autres nations répondent aux demandes en modulant leurs interventions: il est plus facile pour le gouvernement allemand d'envoyer des avions que des troupes au sol.

L'incident est clos.

Le **président** : La question n° 14267 de Mme Hilde Vautmans est reportée.

03 Question de Mme Ingrid Meeus au ministre de la Défense sur "l'utilisation du fréon à la Défense" (n° 14308)

03.01 Ingrid Meeus (VLD) : Le fréon 22 ne pourra plus être utilisé dans l'Union européenne à partir de 2010. Ce gaz, qui sert principalement au refroidissement, est indégradable et toxique. Le département de la Défense l'a utilisé pour le refroidissement d'ambulances. Selon mes informations, il est encore utilisé aujourd'hui pour les « *ground checks* » des avions.

À quelles fins et sur quels sites le département de la Défense utilise-t-il encore le fréon ? Comment les membres du personnel sont-ils protégés de tout contact avec ce gaz ? La manipulation de matériel contenant du fréon a-t-elle engendré des accidents ou des effets nocifs pour la santé ? Comment bannira-t-on progressivement l'utilisation de matériel contenant du fréon d'ici à 2010 et quel sera le coût de cette mesure ?

03.02 André Flahaut, ministre (en néerlandais) : Dans la plupart des quartiers militaires, le fréon 22 sert au refroidissement de systèmes de climatisation, d'instruments électroniques d'avions ou de stations terriennes et d'installations frigorifiques fixes ou mobiles. Le personnel n'est généralement pas en contact avec le gaz. Les réparations sont effectuées par du personnel

voorrang geven aan investeringen in coöperatie en civiele bescherming, en niet aan bijkomende soldaten voor ISAF.

Wat de *Enduring Freedom*-operatie van de Verenigde Staten en de dreiging van een grootschalige aanval van de Taliban betreft, liggen de kaarten anders.

02.03 Josée Lejeune (MR): De regering heeft nog geen beslissing genomen met betrekking tot de F-16's, maar er bestaat een vraag van de NAVO in die zin. Kan daar snel een antwoord op worden gegeven?

02.04 Minister André Flahaut (Frans): Dat er nog geen beslissing werd genomen, heeft te maken met het feit dat andere landen soms op dat soort vragen ingaan, door hun bijdrage aan te passen. Het is voor de Duitse regering gemakkelijker vliegtuigen te sturen dan grondtroepen.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 14267 van mevrouw Hilde Vautmans wordt uitgesteld.

03 Vraag van mevrouw Ingrid Meeus aan de minister van Landsverdediging over "het gebruik van freon bij Defensie" (nr. 14308)

03.01 Ingrid Meeus (VLD): Freon 22 mag vanaf 2010 niet meer worden gebruikt in de Europese Unie. Het gas wordt vooral gebruikt voor koeling, maar het is niet afbreekbaar en giftig. Defensie gebruikte dit gas voor de koeling van ambulancevoertuigen. Volgens mijn informatie wordt het vandaag nog gebruikt bij *ground checks* van vliegtuigen.

Voor welke toepassingen en op welke locaties gebruikt Defensie nog freon? Hoe worden personeelsleden beschermd om contact met het gas te voorkomen? Waren er ongevallen of nadelige gezondheidseffecten ten gevolge van het manipuleren van freonhoudend materiaal? Hoe zal het gebruik van freonhoudend materiaal tegen 2010 worden afgebouwd en wat is daarvan de kostprijs?

03.02 Minister André Flahaut (Nederlands): Freon 22 wordt in de meeste militaire kwartieren gebruikt voor de koeling van aircosystemen, elektronische instrumenten van vliegtuigen of grondstations en vaste of mobiele koelinstallaties. Het personeel komt meestal niet in aanraking met het gas. Reparaties worden door gekwalificeerd personeel uitgevoerd dat over het benodigde

qualifié, qui dispose de l'outillage nécessaire et de suffisamment de moyens de protection. Aucun problème n'a été signalé au Service de Prévention et de Protection au Travail.

Les budgets nécessaires au remplacement de ces appareils contenant du fréon seront dégagés dans le cadre des plans de gestion. Les frais sont estimés à 300.000 euros par an.

03.03 Ingrid Meeus (VLD) : Étant donné que la plupart des quartiers utilisent des installations frigorifiques mobiles, le remplacement de l'ensemble des appareils pour 2010 relèvera du défi.

L'incident est clos.

Le **président** : L'interpellation n° 1037 de M. Sevenhans est reportée. Les trois questions introduites par M. Sevenhans (n°^{os} 14383, 14384 et 14385) seront posées par M. Staf Neel. Les questions n°^{os} 14448, 14449, 14450 de M. Neel sont supprimées.

04 Question de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "les économies sur les frais de fonctionnement" (n° 14383)

Le **président** : M. Neel pose donc la question à la place de M. Sevenhans.

04.01 Staf Neel (Vlaams Belang) : Le ministre veut nous faire croire qu'il a veillé à faire mettre fin à certains gaspillages à tous les niveaux de la hiérarchie militaire. Le quotidien *Vers l'Avenir* rapporte qu'il a participé à un débat sur l'écologie dans une école du Brabant wallon. À cette occasion, il s'est montré "plus vert que les verts", jusqu'à ce qu'un élève demande à qui appartenait la voiture stationnée dans la cour de récréation et dont le moteur tournait. Récemment, le ministre a réquisitionné un hélicoptère militaire pour se faire transporter à Hasselt à la présentation d'un film. Ce comportement n'est assurément pas exemplaire de l'utilisation économique de l'énergie.

Les conducteurs de véhicules VIP ont-ils été autorisés à ne pas arrêter leur moteur à l'arrêt? Qu'a coûté le déplacement en hélicoptère de Bruxelles à Hasselt, et quel surcroît d'émissions de CO₂ a-t-il entraîné?

04.02 André Flahaut, ministre (en néerlandais) : Tous les chauffeurs de mon département sont tenus au respect du code de la route ainsi que des règlements en vigueur sur la voie publique.

gereedschap en over voldoende beschermingsmiddelen beschikt. Er werden geen problemen gerapporteerd bij de dienst voor Preventie en Bescherming op het Werk.

Voor het vervangen van deze freonhoudende toestellen worden de nodige budgetten uitgetrokken in de beheersplannen. De onkosten worden geraamd op 300.000 euro per jaar.

03.03 Ingrid Meeus (VLD): Aangezien de meeste kwartieren mobiele koelinstallaties gebruiken, zal het een huzarenklus worden om alle toestellen tegen 2010 te vervangen.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Interpellatie nr. 1037 van de heer Luc Sevenhans wordt uitgesteld. De drie vragen die de heer Luc Sevenhans ingediend had (nr. 14383, 14384 en 14385), zullen door de heer Staf Neel worden gesteld. Bijgevolg worden de vragen nrs. 14448, 14449 en 14450 van de heer Staf Neel geschrapt.

04 Vraag van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de bezuinigingen in de werkingskosten" (nr. 14383)

De **voorzitter** : De heer Staf Neel stelt deze vraag dus in de plaats van de heer Luc Sevenhans.

04.01 Staf Neel (Vlaams Belang): De minister wil ons doen geloven dat hij ervoor zorgde dat er een halt werd toegeroepen aan een aantal verspillingen op alle niveaus van de militaire hiërarchie. De krant *Vers l'Avenir* berichtte dat de minister deelnam aan een ecologiedebat in een Waals-Brabantse school. Hij toonde zich daarbij 'groener dan de groenen', totdat een leerling vroeg wiens wagen met draaiende motor op de speelplaats stond geparkeerd. Onlangs vorderde de minister een militaire helikopter om zich naar Hasselt te laten vervoeren voor een filmvoorstelling. Dit is toch zeker geen toonbeeld van zuinig energieverbruik.

Kregen chauffeurs van VIP-voertuigen toestemming om hun motor stationair te laten draaien? Hoeveel kostte de verplaatsing per helikopter van Brussel naar Hasselt, en hoe groot was de bijkomende CO₂-uitstoot?

04.02 Minister André Flahaut (Nederlands): Alle chauffeurs van mijn departement moeten op de openbare weg de wegcode en de geldende reglementering naleven.

Le vol en hélicoptère n'a pas généré de surcoût et s'inscrivait dans le cadre du plan de vol annuel Agusta-109. Les émissions de CO₂ de la force aérienne militaire belge représentent moins de 1 % du total des émissions causées par l'aviation civile.

04.03 Staf Neel (Vlaams Belang) : Le ministre ne dément pas que le moteur de sa voiture ait continué à tourner alors qu'elle était stationnée dans la cour de l'école. A l'instar d'Al Gore, il nous invite à écouter ses paroles sans regarder ses actes.

L'incident est clos.

05 Question de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "les transferts de patients par ambulances militaires" (n° 14384)

(M. Staf Neel pose la question au nom de M. Luc Sevenhans.)

05.01 Staf Neel (Vlaams Belang) : Lors de l'échange de vues relatif au partenariat entre l'hôpital militaire et le CHU Brugmann, le ministre a notamment déclaré qu'une ambulance de réanimation et du personnel de l'hôpital militaire sont mobilisés pour les transports secondaires médicalisés entre les deux sites hospitaliers. Il m'est revenu que ces transports sont non seulement organisés entre ces sites mais également entre deux sites du CHU et cette information est même expressément confirmée sur le site web du CHU Brugmann.

En vertu d'une circulaire du 4 septembre 2006 de M. Demotte, de tels transferts de patients doivent être organisés par l'hôpital qui en fait la demande ou qui accueille le patient. En cas d'impossibilité, le transport doit être assuré par le biais d'un service 100/112. L'hôpital militaire ne semble dès lors pas compétent pour le transport de patients entre deux sites du CHU Brugmann. Pour ce dernier, l'engagement de moyens militaires représente bien entendu une mine d'or. Il fallait dès lors trouver rapidement un moyen de ne pas enfreindre cette circulaire et M. Cerexhe, le directeur général du CHU Brugmann, et le directeur de l'hôpital militaire ont dès lors rencontré le ministre à ce sujet. Cette information m'a été confirmée formellement.

Il m'est par ailleurs revenu qu'une navette supplémentaire, assurée toutes les trente minutes, a été organisée entre l'hôpital militaire et le CHU

De helicoptervlucht kaderde zonder meerkosten in het jaarlijkse vliegplan Agusta-109. De CO₂-uitstoot van de Belgische militaire luchtvaart is kleiner dan 1 procent van de uitstoot veroorzaakt door de burgerluchtvaart.

04.03 Staf Neel (Vlaams Belang): De minister ontkent niet dat de motor van zijn wagen stationair bleef draaien in die school. Net zoals Al Gore wil hij dat we naar zijn woorden luisteren, maar niet naar zijn daden kijken.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de patiëntentransfers met militaire ziekenwagens" (nr. 14384)

(De heer Staf Neel stelt de vraag namens de heer Luc Sevenhans.)

05.01 Staf Neel (Vlaams Belang): Tijdens de gedachtewisseling over het partnerschap tussen het Militair Hospitaal en het UVC Brugmann verklaarde de minister onder meer dat een reanimatiewagen en personeel van het Militair Hospitaal worden ingezet voor gemedicaliseerde secundaire transporten tussen de twee hospitaalsites. Ik kwam te weten dat deze transporten niet alleen tussen die sites, maar ook tussen twee sites van het UVC worden georganiseerd en dit wordt zelfs uitdrukkelijk bevestigd door de webstek van het UVC Brugmann.

Een rondzendbrief van 4 september 2006 van minister Demotte bepaalt dat zulke patiëntentransfers door het vragende of het ontvangende ziekenhuis moeten worden georganiseerd. Indien dit onmogelijk is, dan moet het transport via een dienst 100/112 worden geregeld. Het Militair Hospitaal lijkt dus niet bevoegd voor het patiëntentransport tussen twee sites van het UVC Brugmann. Voor het UVC Brugmann betekent het inzetten van militaire middelen uiteraard een goudmijn. Daarom moest snel een middel worden gevonden om in regel te zijn met die rondzendbrief en bijgevolg hadden minister Cerexhe, de directeur-generaal van het UVC Brugmann en de directeur van het Militair Hospitaal daarover een onderhoud met de minister. Dat werd mij formeel bevestigd.

Bovendien vernam ik dat een bijkomende pendeldienst - met een periodiciteit van dertig minuten - werd opgericht tussen het Militair Hospitaal en het UVC Brugmann. Ziekenwagens en

Brugmann. L'ambulance et le chauffeur sont bien entendu mis à disposition par la Défense.

Sur quelle base juridique ces transferts de patients se fondent-ils ? La Défense n'entre-t-elle pas en concurrence avec le secteur privé ? Comment les prestations sont-elles facturées, à qui et selon quel tarif ? Quelle est l'affectation des recettes et combien de transferts ont-ils déjà eu lieu ? Pourquoi et à la demande de qui la navette a-t-elle été organisée ? Comment les prestations sont-elles facturées, à qui et selon quel tarif ?

05.02 **André Flahaut**, ministre (*en néerlandais*) : Le fondement juridique du transfert de patients repose sur l'accord-cadre relatif à la collaboration entre l'Hôpital militaire et l'hôpital Brugmann, ainsi que sur le protocole d'accord sur la collaboration dans le domaine de l'aide médicale urgente. Notre volonté n'est en aucun cas d'entrer en concurrence avec le secteur privé.

Les prestations ont été facturées à l'hôpital Brugmann sur la base d'un bilan annuel reprenant toutes les prestations effectuées dans le cadre des accords précités. Le prix facturé comprend un coût fixe par intervention correspondant à l'amortissement de l'équipement médical, et un forfait pour la consommation d'oxygène et d'autres produits. Il y a également un coût horaire variable, qui est basé sur la rémunération horaire de l'équipe médicale composée d'un médecin, d'un infirmier et d'un ambulancier. Il y a également un coût variable par kilomètre, basé sur la consommation de carburant, l'entretien et l'amortissement de l'ambulance de réanimation. Les recettes figurent au budget de la Défense sous le poste crédits variables. Neuf transferts ont eu lieu : deux en janvier et sept en février.

Cette navette a été proposée dans le cadre de la mise en œuvre de la collaboration destinée à organiser efficacement les déplacements nécessaires entre les deux sites. Les frais sont partagés. Le coût total comprend le salaire horaire, la consommation, l'entretien et l'amortissement du véhicule. Ici aussi, la part de l'hôpital Brugmann est facturée sur la base d'un bilan annuel.

05.03 **Staf Neel** (Vlaams Belang): M. Sevenhans ne manquera pas de revenir sur ce dossier.

L'incident est clos.

06 **Question de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "l'acquisition d'hélicoptères de**

chauffeur worden uiteraard door Defensie geleverd.

Wat is de rechtsgrond van die patiëntentransfers? Komt Defensie niet in concurrentie met de privésector? Hoe worden de prestaties gefactureerd, aan wie en volgens welk tarief? Wat is de bestemming van de ontvangsten en hoeveel transfers vonden al plaats? Waarom en op vraag van wie werd de pendeldienst opgericht? Hoe worden de prestaties gefactureerd, aan wie en volgens welk tarief?

05.02 **Minister André Flahaut** (*Nederlands*): De rechtsgrond van de patiëntentransfers berust op de kaderovereenkomst betreffende samenwerking tussen het Militair Hospitaal en het Brugmann-ziekenhuis en op de protocolovereenkomst inzake samenwerking op het vlak van dringende medische hulpverlening. Men wil echter geenszins in concurrentie treden met de privésector.

De prestaties werden gefactureerd aan het Brugmann-ziekenhuis op basis van een jaarbalans met alle prestaties die in het kader van voornoemde overeenkomsten werden uitgevoerd. De aangerekende prijs bestaat uit een vaste kostprijs per interventie, overeenstemmend met de afschrijving van de medische uitrusting, en een forfait voor het verbruik van zuurstof en andere producten. Er is een variabele kostprijs per uur, gebaseerd op het uurloon van het medische team dat bestaat uit een arts, een verpleegkundige en een ambulancier. Er is ook een variabele kostprijs per kilometer, gebaseerd op brandstofverbruik, onderhouds- en afschrijvingskosten van de reanimatiewagen. De ontvangsten staan in de begroting van Landsverdediging bij de variabele kredieten. Er vonden negen transfers plaats: twee in januari en zeven in februari.

De pendeldienst werd voorgesteld in het kader van de praktische implementatie van de samenwerking om de noodzakelijke verplaatsingen tussen de beide sites efficiënt te organiseren. De kosten worden verdeeld. De totale kostprijs houdt rekening met het uurloon, het verbruik, het onderhoud en de afschrijving van het voertuig. Ook hier wordt het aandeel van het Brugmann-ziekenhuis gefactureerd op basis van een jaarbalans.

05.03 **Staf Neel** (Vlaams Belang): De heer Sevenhans zal hier zeker nog op terugkomen.

Het incident is gesloten.

06 **Vraag van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de**

transport NH90" (n° 14385)

(M. Staf Neel pose la question à la place de M. Luc Sevenhans.)

06.01 Staf Neel (Vlaams Belang) : En juin 2005, le gouvernement avait décidé d'acheter dix hélicoptères de transport du type NH90. Il avait prévu d'inscrire à cet effet un crédit de 300 millions d'euros au budget 2006. En juillet 2006, NHIndustries, le fabricant de cet hélicoptère, a confirmé que le contrat serait signé avant la fin de l'année.

Quoique l'administration eût bouclé intégralement le dossier d'achat et que les négociations avec le fabricant fussent terminées, le crédit prévu n'a finalement pas été inscrit au budget 2006. Il me revient que ce dossier ne ferait pas l'unanimité au sein du gouvernement.

Est-il exact que ce dossier soit totalement bloqué ? Le personnel de la base militaire de Coxyde pourra-t-il assurer la maintenance des appareils après leur achat ? Quelles versions de cet hélicoptère seront commandées et en combien d'exemplaires ? Quand pourront-ils être livrés ? Est-il question dans ce dossier de compensations économiques ? Quelles entreprises bénéficieront de ces compensations ?

06.02 André Flahaut, ministre (*en néerlandais*) : Le conseil des ministres du 21 décembre 2006 a décidé de reporter ce dossier d'achat. Le contrat sera signé avec NHIndustries lorsque le conseil des ministres aura donné son feu vert. S'agissant de l'aspect des compensations économiques, je vous renvoie au ministre compétent.

06.03 Staf Neel (Vlaams Belang) : Le gouvernement n'est pas encore sorti de l'auberge, ça saute aux yeux.

L'incident est clos.

07 Questions jointes de

- M. Pieter De Crem au ministre de la Défense sur "la mise à la disposition du président du Bénin d'hélicoptères Agusta belges et la vente d'hélicoptères au Bénin" (n° 14397)
- Mme Josée Lejeune au ministre de la Défense sur "la mise à disposition de personnel et de matériel militaires belges au profit de responsables politiques africains" (n° 14402)
- M. Patrick De Groote au ministre de la Défense sur "la vente d'hélicoptères Agusta par l'armée belge" (n° 14423)

aanschaf van transporthelikopters NH90" (nr. 14385)

(De heer Staf Neel stelt de vraag namens de heer Luc Sevenhans.)

06.01 Staf Neel (Vlaams Belang): De regering besliste in juni 2005 om over te gaan tot de aankoop van tien transporthelikopters van het type NH90. Daartoe zou er een krediet van 300 miljoen euro in de begroting 2006 worden ingeschreven. In juli 2006 bevestigde de constructeur NHIndustries dat het contract nog in de loop van dat jaar zou ondertekend worden.

Hoewel de administratie het aankoopdossier integraal had afgewerkt en de onderhandelingen met de constructeur afgerond waren, werd het krediet toch niet vastgelegd in de begroting 2006. Naar verluidt bestaat er in de schoot van de regering geen eensgezindheid over dit dossier.

Klopt het dat dit dossier muurvast zit? Zal het personeel van de militaire basis Koksijde na aankoop mogen instaan voor het onderhoud van de toestellen? Welke versies zullen worden besteld en in hoeveel exemplaren? Wanneer kan er geleverd worden? Is er in dit dossier sprake van economische compensaties? Om welke bedrijven gaat het dan?

06.02 Minister André Flahaut (*Nederlands*): De Ministerraad van 21 december 2006 heeft beslist dit aankoopdossier uit te stellen. De ondertekening van het contract met NHIndustries zal gebeuren na het fiat van de Ministerraad. Voor het aspect van de economische compensaties verwijs ik naar de bevoegde minister.

06.03 Staf Neel (Vlaams Belang): Het is overduidelijk dat de regering er nog niet uit is.

Het incident is gesloten.

07 Samengevoegde vragen van

- de heer Pieter De Crem aan de minister van Landsverdediging over "het ter beschikking stellen van Belgische Agusta-helikopters aan de president van Benin en het verkopen van helikopters aan Benin" (nr. 14397)
- mevrouw Josée Lejeune aan de minister van Landsverdediging over "de terbeschikkingstelling van Belgisch militair personeel en materieel aan Afrikaanse politici" (nr. 14402)
- de heer Patrick De Groote aan de minister van

- M. Melchior Wathelet au ministre de la Défense sur "la mise à disposition du président du Bénin d'hélicoptères Agusta et de leur équipage" (n° 14484)

Landsverdediging over "de verkoop van Agustahelikopters door het Belgische leger" (nr. 14423) - de heer Melchior Wathelet aan de minister van Landsverdediging over "het ter beschikking stellen van Agustahelikopters en hun bemanning aan de president van Benin" (nr. 14484)

Le **président**: M. De Crem a retiré sa question n° 14397.

De **voorzitter**: De heer Pieter De Crem heeft zijn vraag nr. 14397 ingetrokken.

07.01 Josée Lejeune (MR): Monsieur le ministre, en janvier, vous me disiez que le déploiement de deux hélicoptères Agusta au Bénin avait pour objectif l'entraînement en zone tropicale et de nuit, difficilement réalisable en Belgique à cause de la pollution lumineuse, et qu'occasionnellement, des missions étaient exécutées à la demande exclusive de la présidence béninoise, le Bénin ayant exprimé son intérêt pour l'achat de deux appareils.

07.01 Josée Lejeune (MR): Mijnheer de minister, in januari zei u mij dat het inzetten van twee Agustahelikopters in Benin het trainen in een tropische zone en bij nacht als doel had, wat in België moeilijk kan wegens de lichtvervuiling, en dat er ook bij wijlen missies werden uitgevoerd op exclusief verzoek van de Beninse president omdat Benin zijn interesse voor de aankoop van twee toestellen had betoond.

On parlait au départ de deux hélicoptères et maintenant nous en serions à quatre. Des pilotes béninois suivraient une formation sur les hélicoptères Agusta, dispensée par les militaires belges. Ces pilotes seraient, à certaines heures, à disposition du président de la République béninoise pour des déplacements. On a pu voir, lors d'un reportage télévisé, l'épouse d'un ancien premier ministre congolais reconduite dans son village grâce à un C-130 du 15e Wing.

Aanvankelijk werd er over twee helikopters gesproken en nu zou het al om vier helikopters gaan. Beninse piloten zouden een - door Belgische militairen gegeven - opleiding met Agustahelikopters volgen. Die piloten zouden op bepaalde tijdstippen ter beschikking staan van de president van de Republiek van Benin om verplaatsingen uit te voeren. In een televisiereportage zagen wij de echtgenote van een voormalige Congolese eerste minister die met een C-130 van de 15^{de} Wing werd teruggebracht naar haar dorp.

Dans quel cadre ces vols au profit de responsables politiques s'inscrivent-ils ? Leur nature s'apparente plus à un taxi aérien qu'à une mission militaire ou humanitaire. De plus, je rappelle qu'il n'y avait pas d'accord du Conseil des ministres.

In welk kader worden die vluchten ten behoeve van politieke leiders uitgevoerd? Ze hebben meer weg van een lucht taxi dan van een militaire of humanitaire missie. Bovendien herinner ik eraan dat ze niet door de ministerraad werden goedgekeurd.

Cette mission au Bénin suscite des critiques parmi le personnel portant sur le fait qu'il ne bénéficie pas de primes liées aux missions opérationnelles puisqu'il s'agirait d'entraînements. En quoi les heures en stand-by et les heures de vol lors des déplacements du chef d'État béninois peuvent-elles être considérées comme de l'entraînement ?

Het personeel heeft kritiek op die missie in Benin. Omdat het om een 'trainingsmissie' gaat, heeft het geen recht op de premies die voor operationele missies worden toegekend. De tijd gedurende dewelke de militairen stand-by zijn of met het Beninse staatshoofd rondvliegen, kan toch moeilijk als training worden beschouwd.

07.02 Patrick De Groot (N-VA): Au sujet du dossier des hélicoptères pour le Bénin, le ministre a déclaré le 10 janvier qu'il s'agit de vols d'entraînement et, occasionnellement, de missions effectuées à la demande du président béninois. Ce n'est en aucune façon une décision du Conseil des ministres. Il ressort de courriels émanant du cabinet du ministre que ces missions présidentielles constituaient le seul et unique objectif principal. Le concept des entraînements n'a été ajouté qu'après coup. En outre, des appareils opérationnels sont

07.02 Patrick De Groot (N-VA): Over de zaak van de helikopters voor Benin zei de minister op 10 januari dat het om trainingsvluchten ging en occasioneel om missies op verzoek van de president. Het was absoluut geen beslissing van de Ministerraad. Uit mails van het kabinet van de minister blijkt dat uitsluitend de presidentiële missies het hoofddoel waren. Pas achteraf heeft men het idee van de trainingen toegevoegd. Nu blijkt ook dat operationele toestellen worden verkocht in de plaats van de toestellen die

vendus au Bénin au lieu des appareils stockés à Zutendaal. Au début, il était question de deux A-109 opérationnels alors qu'aujourd'hui on parle déjà de quatre appareils. Conséquence : la capacité opérationnelle des 32 hélicoptères du Heli Wing s'en trouve amoindrie.

Un accord a-t-il été passé pour remplacer ces hélicoptères et sortir les hélicoptères stockés à Zutendaal pour les réutiliser au sein du Heli Wing ? Combien d'appareils le Bénin veut-il nous acheter ? De quels appareils s'agit-il ? Combien coûtent à notre pays la formation du personnel naviguant et les vols d'essai du président béninois ? Ce coût est-il compris dans le prix de vente total ?

07.03 Melchior Wathelet (cdH) : Des pilotes, présents au Bénin afin de vendre des hélicoptères Agusta A-109, dénoncent leurs conditions de travail. Sont-ils sur place pour s'entraîner ou pour préparer la vente de deux, voire quatre hélicoptères ? Je suis favorable à la vente de matériel inutilisé. Cependant nous parlons ici d'hélicoptères qui sont toujours opérationnels !

Si, pour ce faire, il faut envoyer dix-sept personnes sur place et les mettre à la disposition du président béninois, ne pas les payer alors qu'ils sont en mission à l'étranger, ces opérations de vente vont nous coûter cher !

Ces militaires ne sont-ils effectivement pas considérés en statut de mission opérationnelle ? Ces hélicoptères sont-ils oui ou non vendus ? Avez-vous obtenu l'accord du Conseil des ministres pour opérer de la sorte ? Des missions similaires ont-elles lieu dans d'autres pays d'Afrique ?

07.04 André Flahaut, ministre (en français) : Ne vous fiez pas à ce qu'écrivent les gazettes !

Mme Onkelinx vous a déjà répondu la semaine dernière que la procédure de vente de deux à quatre hélicoptères était en cours, les autorités béninoises ayant manifesté un intérêt urgent pour cette acquisition suite à la visite du président du Bénin en Belgique. Simultanément, deux hélicoptères ont été déployés au Bénin afin d'entraîner les équipages à travailler dans des circonstances tropicales et afin de préparer les militaires béninois à l'achat. Contre paiement des vols, les hélicoptères peuvent être mis à la disposition du président béninois — et de personne d'autre.

opgeslagen zijn in Zutendaal. Oorspronkelijk spraken we over twee operationele A-109's, terwijl het nu al om vier toestellen zou gaan. De operationele capaciteit van 32 helikopters van de Heli Wing wordt daardoor dus afgebouwd.

Is er een goedkeuring om de helikopters te vervangen en om helikopters uit stock te halen voor wederindienststelling in de Heli Wing? Hoeveel toestellen wil Benin kopen? Om welke toestellen gaat het? Hoeveel kosten de opleiding van het vliegend personeel en de proefritjes van de president van Benin aan ons land? Zitten die kosten vervat in de totale verkoopprijs?

07.03 Melchior Wathelet (cdH) : Piloten die in Benin vertoeven om er helikopters van het type Agusta A-109 te slijten, klagen over hun arbeidsomstandigheden. Bevinden ze zich in dat land om zich te oefenen of om het terrein te effenen voor de verkoop van twee of zelfs vier helikopters? Ik ben voor de verkoop van ongebruikt materieel gewonnen, maar hier gaat het om helikopters die nog operationeel zijn!

Als daartoe 17 personen ter plaatse moeten gestuurd worden en ter beschikking gesteld van de president van Benin, zonder dat ze voor die opdracht in het buitenland een vergoeding ontvangen, zal die verkoop ons nog een aardige duikt kosten!

Wordt de opdracht van die militairen inderdaad niet als een operationele missie beschouwd? Worden die helikopters al dan niet verkocht? Heeft u voor die operatie de toestemming van de ministerraad gekregen? Worden er in andere Afrikaanse landen gelijksoortige operaties uitgevoerd?

07.04 Minister André Flahaut (Frans) : U moet niet alles geloven wat er in de kranten staat!

Mevrouw Onkelinx heeft u vorige week reeds meegedeeld dat de procedure voor de verkoop van twee tot vier helikopters was opgestart. Na het bezoek van de Beninse president aan België hadden de Beninse autoriteiten immers te kennen gegeven dat ze die toestellen dringend wilden aankopen. Tegelijkertijd werden in Benin twee helikopters ingezet om onze bemanning in tropische gebieden te leren werken en om de Beninse militairen op de aankoop voor te bereiden. Tegen betaling van de vluchten kunnen de helikopters ter beschikking van de Beninse president — en van niemand anders — worden gesteld.

Ces activités s'inscrivent dans le cadre du partenariat avec le Bénin, communiqué au Conseil des ministres, et qui n'a rien d'une surprise.

La relève du détachement d'hélicoptères est partie le 22 janvier 2007 et, pour la période du 22 janvier au 2 mars 2007, 20 heures et 45 minutes ont été prestées au profit du président béninois. Ces heures sont facturées sur la base du tarif « Prestations pour tiers ». Outre les pilotes, il faut tenir compte des mécaniciens qui assurent la maintenance et la remise en état, ce qui explique la présence des 17 personnes. Ce n'est pas parce qu'on est à l'étranger qu'il s'agit d'une opération : des modulations doivent être apportées dans la définition du travail réalisé par les militaires à l'extérieur, tout comme il convient de moduler les primes attribuées en fonction de ce statut à l'extérieur.

À partir de juillet 2007, seuls cinq militaires resteront pour finaliser la formation des pilotes béninois. Les pilotes béninois reprendront les vols au profit du président. Ces pilotes devaient suivre une formation au Maroc puis une formation théorique chez nous. La partie pratique aura lieu au Bénin. La procédure est la même pour les techniciens, si ce n'est qu'ils peuvent déjà travailler au Bénin.

Finalement, il n'y a rien de suspect dans cette situation. Un contrat est en préparation pour les quatre hélicoptères.

Les choses s'inscrivent dans le cadre de notre coopération avec les Béninois. Nous collaborons également à la préparation d'un exercice de formation des para-commandos béninois — l'exercice Alibori.

En ce qui concerne la République démocratique du Congo, il arrive régulièrement que, pour compléter l'espace disponible dans certains de nos C-130 ou même dans des Airbus, on charge des biens appartenant à des associations, ou même des personnes. Nous n'intervenons donc pas plus pour Mme Tshisekedi que pour d'autres.

Dans le cadre d'une mission à laquelle participaient certains parlementaires, il était prévu que nous effectuions un déplacement vers Mbuji-Mayi. Jamais personne n'avait effectué un tel déplacement. C'était donc une première.

Il y avait une demande d'associations belges de pouvoir nous accompagner à Mbuji-Mayi pour y acheminer du matériel pour des écoles et des

Die activiteiten passen in het partnerschap met Benin dat aan de ministerraad werd bekendgemaakt en dat dus verre van een verrassing is.

De aflossing van het helikopterdetachement is op 22 januari 2007 vertrokken. Tussen 22 januari en 2 maart 2007 werden voor de Beninse president 20.45 vlieguren gepresteerd. Die uren worden aangerekend tegen het tarief 'prestaties voor derden'. Naast de piloten zijn er ook monteurs die het onderhoud en de herstellingen verzekeren, wat de aanwezigheid van zeventien personen verklaart. Het is trouwens niet omdat men zich in het buitenland bevindt, dat er sprake is van een militaire operatie: de functieomschrijving van de militairen in het buitenland moet worden aangepast, evenals de premies die ze op grond van hun statuut voor dat werk in het buitenland ontvangen.

Vanaf juli 2007 blijven nog slechts vijf militairen ter plaatse om de opleiding van de Beninse piloten te voleindigen. De Beninse piloten zullen de vluchten voor de president overnemen. Die piloten moesten een opleiding volgen in Marokko, gevolgd door een theoretische opleiding bij ons. Het praktische deel zal in Benin plaatsvinden. De procedure is dezelfde voor de technici, met dit verschil dat ze al in Benin kunnen werken.

Er zit dus geen geurtje aan deze manier van werken. Voor de vier helikopters wordt een overeenkomst voorbereid.

Een en ander kadert in onze samenwerking met Benin. We werken ook aan de voorbereiding van een opleidingsoefening voor de Beninse paracommando's, de Aliborioefening.

Wat de Democratische Republiek Congo betreft, gebeurt het vaak dat we, om de beschikbare plaats in een C-130 of zelfs een Airbus op te vullen, goederen laden van bepaalde verenigingen en zelfs personen. We doen dus niet meer voor de heer Thisekedi dan voor iemand anders.

In het kader van een zending waaraan een aantal parlementsleden hebben deelgenomen, was een verplaatsing naar Mbuji-Mayi gepland. Zo een verplaatsing was nooit gezien. Het ging dus om een première.

Er was een verzoek van Belgische verenigingen om ons naar Mbuji-Mayi te mogen vergezellen om er materiaal voor scholen en dispensaria ter plaatse te

dispensaires. Le programme ayant été modifié pour le ministre et les parlementaires, l'opportunité a été saisie.

Pour les déplacements à l'intérieur du Congo, ce n'est pas nouveau, cela existe depuis de nombreuses années. Les listes de passagers sont consultables. S'il y a bien un département où l'on note tout, c'est celui de la Défense. Je retrouve d'ailleurs quelquefois des notes internes dans les journaux mais cela fait partie du jeu.

Dans le contrat de vente des hélicoptères aux Béninois, il est stipulé que pour assurer l'entretien des hélicoptères, ils devront passer un contrat avec le fabricant. Les Belges ne vont donc pas rester sur place.

07.05 Josée Lejeune (MR) : Je regrette votre réponse du mois de janvier. Vous aviez indiqué à ce moment-là que le déploiement avait pour objectif l'entraînement en zone tropicale et de nuit, parce que ce type d'entraînement était difficilement réalisable en Belgique.

07.06 André Flahaut, ministre (*en français*) : Je peux vous garantir qu'un entraînement en zone tropicale est difficile à faire en Belgique!

07.07 Josée Lejeune (MR) : Monsieur le ministre, selon nos informations, nos militaires servent de taxis pour le gouvernement béninois. Ce dossier n'est pas clair.

Je voudrais également rappeler qu'au Bénin, partenaire très privilégié de la Défense, nous avons un compatriote qui est incarcéré depuis le 28 novembre. Le gouvernement belge est intervenu auprès du gouvernement béninois pour faire en sorte que notre compatriote soit entendu.

Jusqu'à ce jour, les autorités béninoises ne prennent pas en considération les demandes de la Belgique.

D'une part, le gouvernement essaie de trouver une solution pour nos compatriotes, tandis que, de l'autre, le ministre de la Défense bénéficie d'un partenariat, mais ne s'active pas dans cette affaire.

Si, pour vous, le dossier est facile à comprendre, pour nous, il est malaisé de vous suivre.

07.08 Patrick De Groote (N-VA) : D'après le ministre, il ne faut pas croire tout ce qui est écrit dans les journaux mais si nous le faisons parfois,

kunnen brengen. Aangezien het programma voor de minister en de parlementsleden gewijzigd werd, werd die gelegenheid aangegrepen.

Wat de binnenlandse reizen in Congo betreft, is dat niet nieuw, want dat bestaat al vele jaren. De passagierslijsten kunnen worden geraadpleegd. Als er één departement is waar alles genoteerd wordt, dan is het Landsverdediging. Ik vind trouwens soms interne nota's terug in de kranten, maar dat maakt deel uit van het spel.

In het contract voor de verkoop van helikopters aan Benin wordt bepaald dat het land voor het onderhoud van die helikopters een contract met de fabrikant moeten sluiten. De Belgen zullen dus niet ter plaatse moeten blijven.

07.05 Josée Lejeune (MR): Ik betreur uw antwoord van januari. U had mij toen gezegd dat de ontplooiing bedoeld was om een nachtelijke training in tropische gebieden te houden, omdat dat soort van training moeilijk in België kan worden georganiseerd.

07.06 Minister André Flahaut (Frans): Ik kan u garanderen dat een training in een tropisch gebied moeilijk in België kan plaatsvinden!

07.07 Josée Lejeune (MR): Mijnheer de minister, volgens onze informatie zouden onze militairen dienst doen als taxibedrijf voor de regering van Benin. Dat dossier moet worden opgehelderd.

Ik wil eveneens aanstippen dat een van onze landgenoten al sinds 28 november opgesloten zit in Benin, een zeer bevoorrechte partner van Landsverdediging. De Belgische regering is bij de regering van Benin tussenbeide gekomen om ervoor te zorgen dat onze landgenoot wordt gehoord.

Tot op heden hebben de Beninse autoriteiten geen rekening gehouden met de Belgische verzoeken.

Eenzijds tracht de regering een oplossing te vinden voor onze landgenoten, anderzijds kan de minister van Landsverdediging bogen op een partnerschap maar houdt hij zich afzijdig in die zaak.

Het dossier mag voor u dan wel makkelijk te begrijpen zijn, voor ons is het heel wat moeilijker om u te volgen.

07.08 Patrick De Groote (N-VA): De minister zegt dat we niet alles uit de kranten moeten geloven, maar we zijn daartoe soms toch geneigd omdat de

c'est parce qu'il a la réputation d'agir souvent de sa propre initiative. Il est tout de même permis de se fier aux échanges de courrier électronique du cabinet, qui comportent des éléments graves. Le ministre a affirmé certaines contrevérités – c'est un euphémisme – en commission.

En ce qui concerne le prix, rien n'est établi. J'espère que le partenariat ou le service d'ami n'aggraverait pas le déficit budgétaire. Le ministre a informé exhaustivement le Conseil des ministres mais, s'agissant d'opérations de vente, il y a une différence entre 'informer' et 'recevoir l'approbation'.

La vente de quatre A109 opérationnels réduit la capacité opérationnelle de l'Heli Wing. La réponse du ministre ne nous dit pas si des hélicoptères sont sortis du hangar. Il brade des outils opérationnels de la Défense qui ont été payés au prix fort. Je doute que le contribuable apprécie. Les courriels révèlent que la vente sera conclue de préférence avant la fin de l'ère Flahaut.

07.09 Melchior Wathelet (cdH) : Je vous avais également demandé si ce dossier avait été discuté au Conseil des ministres. Quand j'entends la réaction de Mme Lejeune, je comprends que vous ne répondiez pas.

07.10 André Flahaut, ministre (*en français*) : Le dossier viendra au Conseil des ministres quand il devra y venir. De plus, on ne voit pas pourquoi la politique serait différente pour la vente de F-16 et d'Agusta.

07.11 Melchior Wathelet (cdH) : Au niveau du personnel, vous avez raison de préciser que ce n'est pas parce qu'on est à l'étranger qu'on est en opération. Les hélicoptères ne sont pas nécessairement à l'entraînement non plus ! Nous sommes également heureux d'apprendre qu'il y a une rétribution pour leur mise à la disposition du président du Bénin.

Mais pourquoi les vendre ? Ces hélicoptères sont toujours opérationnels.

07.12 André Flahaut, ministre (*en français*) : Il y a deux types d'hélicoptères Agusta : les hélicoptères d'observation et les hélicoptères d'attaque ; ces derniers n'ont jamais été utilisés, excepté pour les exercices.

07.13 Melchior Wathelet (cdH) : On aurait pu les vendre plus tôt !

07.14 André Flahaut, ministre (*en français*) : C'est

le ministre de réputation qui a souvent agi de sa propre initiative. Il est tout de même permis de se fier aux échanges de courrier électronique du cabinet, qui comportent des éléments graves. Le ministre a affirmé certaines contrevérités – c'est un euphémisme – en commission.

En ce qui concerne le prix, rien n'est établi. J'espère que le partenariat ou le service d'ami n'aggraverait pas le déficit budgétaire. Le ministre a informé exhaustivement le Conseil des ministres mais, s'agissant d'opérations de vente, il y a une différence entre 'informer' et 'recevoir l'approbation'.

La vente de quatre A109 opérationnels réduit la capacité opérationnelle de l'Heli Wing. La réponse du ministre ne nous dit pas si des hélicoptères sont sortis du hangar. Il brade des outils opérationnels de la Défense qui ont été payés au prix fort. Je doute que le contribuable apprécie. Les courriels révèlent que la vente sera conclue de préférence avant la fin de l'ère Flahaut.

07.09 Melchior Wathelet (cdH) : Ik heb u eveneens gevraagd of dat dossier in de Ministerraad besproken werd. Na de reactie van mevrouw Lejeune begrijp ik dat u niet antwoordt.

07.10 Minister André Flahaut (*Frans*): Het dossier zal aan de Ministerraad worden voorgelegd als het zover is. Waarom zou voor de verkoop van F 16-toestellen en Agusta-helikopters overigens een verschillend beleid moeten worden gevoerd?

07.11 Melchior Wathelet (cdH): Wat betreft het personeel, ben ik het ermee eens dat het niet is omdat men in het buitenland is dat men ook aan een militaire operatie deelneemt. Helikopters zijn ook niet altijd in de lucht! We zijn ook blij te vernemen dat er een vergoeding komt voor het feit dat de helikopters ter beschikking gesteld werden van de president van Benin.

Maar waarom de helikopters verkopen? Ze zijn nog steeds in gebruik.

07.12 Minister André Flahaut (*Frans*): Er zijn twee types Agusta-helikopters: observatiehelikopters en aanvalhelikopters. Die laatste hebben we nooit gebruikt, behalve voor oefeningen.

07.13 Melchior Wathelet (cdH): Dan had men ze vroeger kunnen verkopen!

07.14 Minister André Flahaut (*Frans*): Dat is net de

tout le changement de philosophie : aujourd'hui, on achète sur la base du principe du minimum suffisant, et plus chacun dans son coin, comme à l'époque. Vous étiez d'ailleurs dans le gouvernement... Nous disposons d'un héritage énorme en matériel, dont nous avons intérêt à nous débarrasser.

07.15 Melchior Wathelet (cdH) : Il ne faudrait pas que les vendre nous coûte plus cher que de les garder !

Selon vous, depuis janvier, le président béninois réclamait ces hélicoptères en raison de l'urgence. Deux mois après, ils ne sont toujours pas vendus ! Ils ne le seraient qu'à partir de juin. Pourtant, six-sept personnes et deux hélicoptères sont sur place et ne sont rentabilisés que durant les vingt heures où ils servent au président. S'il ne les achète pas, cela nous aura vraiment coûté cher.

Reconnaissez que la vente justifie la présence des hélicoptères sur place !

07.16 André Flahaut, ministre (*en français*) : Les hommes font autre chose : ils s'entraînent dans des conditions tropicales et en vol de nuit. Un exercice va être effectué. Les hélicoptères seront utilisés à ce moment-là, et, comme ils seront sur place, il ne faudra pas les envoyer par bateau. Si les hommes étaient en Belgique, ils pourraient peut-être s'entraîner mais pas dans des conditions tropicales.

07.17 Melchior Wathelet (cdH) : J'espère qu'on arrivera à les vendre !

07.18 André Flahaut, ministre (*en français*) : Je ferai un grand communiqué de presse quand je les aurai vendus même si je ne suis pas certain que cela me rapporte des voix.

Quant à la personne incarcérée au Bénin, si je fais quelque chose, le ministre des Affaires étrangères me tombe dessus !

Mais quand les autorités d'un pays souverain vous répondent que la justice fait l'objet chez eux d'une séparation des pouvoirs... Le chef d'accusation ne me regarde pas. Nous avons attiré l'attention sur le fait qu'il devait être bien traité. Mais que faire si la justice n'organise pas les confrontations ?

L'incident est clos.

nieuwe invalshoek: vandaag kopen we op basis van het voldoende minimum, en niet langer los van elkaar zoals vroeger. U zat toen trouwens in de regering... We beschikken vandaag over een enorme erfenis aan materiaal, dat we maar beter kunnen verkopen.

07.15 Melchior Wathelet (cdH): Het zou er nog aan ontbreken dat het duurder zou zijn de helikopters te verkopen dan ze te houden!

Volgens u eiste de Beninse president de helikopters hoogdringend op. Twee maanden later zijn ze nog altijd niet verkocht! De verkoop zou slechts vanaf juni mogelijk zijn. Nochtans zijn er zes-zeven personen en twee helikopters ter plaatse en die zijn slechts rendabel gedurende de twintig uren waarin ze worden gebruikt door de president. Als hij ze niet koopt zal dat voor ons een dure zaak geweest zijn.

Geef toe dat het de verkoop is die de aanwezigheid van de helikopters ter plaatse rechtvaardigt!

07.16 Minister André Flahaut (*Frans*): De manschappen doen ook andere dingen: zij trainen in tropische omstandigheden en voeren nachtvluchten uit. Er zal een oefening plaatsvinden. Op dat ogenblik zullen de helikopters worden gebruikt en vermits ze ter plaatse zijn moeten ze niet naar daar worden verscheept. Indien de manschappen in België zouden zijn, zouden zij misschien wel kunnen trainen maar niet in tropische omstandigheden.

07.17 Melchior Wathelet (cdH): Ik hoop dat we erin zullen slagen ze te verkopen!

07.18 Minister André Flahaut (*Frans*): Ik zal een uitgebreid persbericht opstellen wanneer ik ze verkocht zal hebben ook al ben ik er niet zeker van dat dat mij stemmen zal opleveren.

Wat de persoon in gevangenschap in Benin betreft, als ik iets doe krijg ik de minister van Buitenlandse Zaken op mijn nek!

Maar als de autoriteiten van een soeverein land u antwoorden dat justitie bij hen het voorwerp uitmaakt van een scheiding der machten...De tenlastelegging gaat me niet aan. We hebben erop aangedrongen dat de betrokkene goed zou worden behandeld. Maar wat kunnen we ondernemen als het Beninse gerecht geen confrontatie organiseert?

Het incident is gesloten.

08 Interpellations jointes de

- M. Theo Kelchtermans au ministre de la Défense sur "l'hôpital militaire de Neder-over-Heembeek" (n° 1038)

- M. Staf Neel au ministre de la Défense sur "le fonctionnement de l'hôpital militaire de Neder-over-Heembeek" (n° 1047)

08.01 Theo Kelchtermans (CD&V) : Le ministre de la Défense nous donne toujours les informations au compte-gouttes. Ses services manquent de transparence et communiquent insuffisamment. Le ministre s'éviterait beaucoup d'ennuis s'il était plus clair, disait la vérité et menait une politique transparente.

N'ayant pas obtenu de réponses satisfaisantes à ma question la dernière fois, je souhaiterais obtenir certaines précisions du ministre aujourd'hui.

Le ministre a indiqué que le suivi fait partie intégrante du traitement et que le fait qu'il soit assuré à l'étranger pour M. Kerimov tient aux "circonstances particulières" dans lesquelles se trouve le patient. Je comprends que le ministre ne puisse fournir de détails sur la situation médicale d'un patient mais la notion de "circonstances particulières" est tout de même très obscure et entraîne par conséquent diverses rumeurs. Ainsi, d'aucuns affirment que l'intéressé devait quitter d'urgence l'hôpital en raison de la présence de la bactérie nosocomiale. Le ministre pourrait-il préciser ce qu'il entend par "circonstances particulières dans lesquelles se trouve le patient" ?

Chaque patient du Centre des grands brûlés peut-il bénéficier du même traitement personnalisé que celui dont a joui M. Kerimov s'il est disposé à en payer le prix ? Le ministre a en effet déclaré que la médecine était pratiquée sans distinction de classe et que chaque patient bénéficiait de services identiques. Je désirerais davantage d'explications en la matière.

De combien de médecins et de membres du personnel paramédical une équipe de transfert du Centre des grands brûlés se compose-t-elle ? Le *Standaard* rapporte que M. Kerimov a été transporté par un Embraer accompagné de onze personnes. À titre de comparaison, les victimes de la catastrophe de Volendam ont été transportées par trois en présence de quatre accompagnants du corps médical. Il est évidemment opportun d'aider des personnes. Mes questions portent cependant sur l'égalité de traitement pour tous ainsi que sur le manque total de clarté et de communication

08 Samengevoegde interpellaties van

- de heer Theo Kelchtermans tot de minister van Landsverdediging over "het functioneren van het militair hospitaal van Neder-over-Heembeek" (nr. 1038)

- de heer Staf Neel tot de minister van Landsverdediging over "het functioneren van het militair hospitaal van Neder-over-Heembeek" (nr. 1047)

08.01 Theo Kelchtermans (CD&V): De minister van Defensie geeft ons steeds mondjesmaat informatie. Het ontbreekt zijn diensten aan transparantie en open communicatie. De minister zou veel problemen kunnen vermijden door duidelijker te zijn, door de waarheid te vertellen, door een transparant beleid te voeren.

Omdat ik de vorige keer geen afdoende antwoorden op mijn vragen heb gekregen, zou ik vandaag een aantal zaken van de minister willen vernemen.

De minister heeft gezegd dat de nazorg een normaal onderdeel van de behandeling van de patiënt is. Dat ze bij de heer Kerimov in buitenland gebeurt, ligt aan de 'bijzondere omstandigheden' van deze patiënt. Ik begrijp dat de minister niets over de medische toestand van een patiënt kan zeggen, maar 'bijzondere omstandigheden' is toch wel erg cryptisch en leidt bijgevolg tot allerlei geruchten. Zo wordt er gezegd dat de man dringend weg moest uit het hospitaal omdat de ziekenhuisbacterie er zou rondwaren. Kan de minister verduidelijken wat hij bedoelt met 'de bijzondere omstandigheden van de patiënt'?

Kan elke patiënt van het Brandwondencentrum dezelfde privébehandeling krijgen als de heer Kerimov als hij bereid is ervoor te betalen? De minister heeft immers gezegd dat er niet aan klassengeneeskunde wordt gedaan en dat elke patiënt dezelfde dienstverlening krijgt. Graag had ik daarover meer uitleg.

Uit hoeveel medici en paramedici bestaat een transferteam van het Brandwondencentrum precies? In *De Standaard* las ik dat de heer Kerimov werd getransporteerd met een Embraer, begeleid door elf personen. Ter vergelijking: de slachtoffers van de ramp in Volendam werden per drie getransporteerd met vier medische begeleiders. Dat mensen worden geholpen, is evident. Mijn vragen gaan echter over de gelijkheid van de behandeling voor iedereen en over het totale gebrek aan duidelijkheid en open communicatie.

transparente.

Je voudrais également connaître le mode de calcul des tarifs de cette forme spécifique de suivi médical.

La presse francophone évoque "notre convention avec Kerimov". De quel type de convention s'agit-il? Qui l'a signée et quel est son contenu? Pouvons-nous prendre connaissance de cette convention?

J'ai lu dans la presse certaines observations concernant les cadeaux distribués par un patient russe au personnel médical et paramédical et l'intervention personnelle du chef de la Défense. Que s'est-il passé? Les cadeaux étaient-ils excessifs? La réaction à cette distribution de cadeaux et la méthode de communication utilisée en l'occurrence ont nui à la réputation du Centre des grands brûlés.

08.02 Staf Neel (Vlaams Belang) : M. Sevenhans a déjà évoqué antérieurement ce dossier qui semble toujours susciter des questions. Chaque patient du Centre des grands brûlés peut-il, à ses propres frais, forer des trous dans les murs pour installer une antenne satellite et une télévision à grand écran? Les plages des heures de visite pour les patients sont-elles étendues à 24 heures par jour? Le partenaire du patient peut-il disposer de son propre lit dans la même chambre?

Des gardes du corps du patient étaient même présents à l'hôpital.

Le personnel infirmier et les kinésithérapeutes du Centre des grands brûlés peuvent-ils soigner un patient dans un hôtel bruxellois et, par conséquent, s'absenter de leur service pendant plusieurs heures? Accompagnent-ils leur patient partout, y compris en vacances au bord de la mer Méditerranée?

08.03 André Flahaut, ministre (*en français*) : Le Règlement ne prévoit pas la possibilité de poser tout le temps les mêmes questions sur les mêmes sujets. Je renvoie aux réponses fournies en différents endroits, y compris dans cette commission.

08.04 Theo Kelchtermans (CD&V) : Si on n'obtient aucune réponse, on est forcé de demander des explications complémentaires, ce que j'ai souligné au début de mon interpellation. Il est très probable que je n'obtiendrai pas davantage de réponse à mes questions écrites. Il incombe en fait au président d'intervenir. Cette réponse creuse

Graag had ik ook geweten op welke wijze de tarieven voor deze specifieke vorm van nazorg worden berekend.

Ik lees in de Franstalige pers over "notre convention avec Kerimov". Over wat voor een overeenkomst gaat het? Wie heeft ze ondertekend en wat is de inhoud ervan? Mogen wij die overeenkomst inkijken?

In de pers las ik enkele opmerkingen over de geschenken die de Russische patiënt uitdeelde aan het medisch en paramedisch personeel en de persoonlijke ingreep van de chef van Defensie. Wat gebeurde er? Waren de geschenken buitensporig? De reactie op de geschenken en de manier waarop daarover werd gecommuniceerd was nadelig voor de reputatie van het Brandwondencentrum.

08.02 Staf Neel (Vlaams Belang): Dit dossier werd vroeger reeds aangehaald door de heer Sevenhans en blijft blijkbaar terugkeren. Mag elke patiënt in het Brandwondencentrum op eigen kosten gaten in de muur boren om een satellietantenne en een groot televisietoestel te installeren? Worden de bezoeken voor patiënten uitgebreid tot 24 uur per dag? Mag de partner van een patiënt beschikken over een eigen bed in dezelfde kamer?

De patiënt had zelfs bodyguards in het ziekenhuis.

Mogen de verpleegkundigen en kinesisten van het Brandwondencentrum een patiënt in een Brussels hotel gaan verzorgen, waardoor zij uren afwezig zijn van hun dienst? Volgen zij hun patiënt overal, ook op vakantie naar de Middellandse Zee?

08.03 Minister André Flahaut (*Frans*): Het Reglement voorziet niet in de mogelijkheid om voortdurend dezelfde vragen over identieke onderwerpen te stellen. Ik verwijs u naar de antwoorden die ik hier in de commissie en elders gegeven heb.

08.04 Theo Kelchtermans (CD&V): Als men geen antwoord krijgt, moet men bijkomende uitleg vragen. Daarop heb ik gewezen bij het begin van mijn interpellatie. Op schriftelijke vragen zal ik allicht ook geen antwoord krijgen. De zaak ligt dan in feite bij de voorzitter. Met dit nietszeggende antwoord ontloopt men een echt antwoord.

visé à éluder une véritable réponse.

08.05 **Staf Neel** (Vlaams Belang) : Je comprends la réaction de M. Kelchtermans. Une série de nouvelles questions ont été posées.

L'intéressé n'est évidemment pas un Russe ordinaire. Il est en mesure de régler les frais mais il ne le doit pas, ce qu'a également souligné M. Muls précédemment. Les ressources de l'État doivent être correctement utilisées. Quels intérêts sert-on en l'espèce ?

L'incident est clos.

09 **Question de M. Jean-Claude Maene au ministre de la Défense sur "l'évaluation des brigades intégrées des forces armées congolaises" (n° 14457)**

09.01 **Jean-Claude Maene** (PS) : Lors de votre dernière mission en Afrique centrale, vous avez affirmé l'urgence d'une évaluation des brigades intégrées. En quoi consisterait cette évaluation ? Concernerait-elle bien l'ensemble des brigades intégrées ? D'autres évaluations ne sont-elles pas déjà prévues ? D'autres décisions ont-elles été prises dans le cadre de ce partenariat militaire belgo-congolais, particulièrement apprécié par les Congolais ?

09.02 **André Flahaut**, ministre (*en français*) : Il s'agirait de l'évaluation des opérations, du commandement, du personnel, de l'appui logistique et médical, de l'infrastructure ainsi que de la formation.

Les quinze brigades actuellement constituées feraient l'objet de cette évaluation, réalisée par quatre équipes multinationales suivant la norme « une brigade, une semaine ». Chaque équipe serait composée de six évaluateurs, complétés par six militaires congolais qui feraient partie du team intégré - les ressortissants du pays concerné doivent être associés à l'évaluation.

Le support médical, la protection et la communication seraient assurés par une équipe belge de quatre personnes.

Afin de rassembler les éléments d'évaluation, une cellule de coordination et d'exploitation des résultats serait mise en place à Kinshasa, dans le cadre d'une coordination belgo-congolaise.

Il est prévu de travailler avec l'EUSEC, à qui les

08.05 **Staf Neel** (Vlaams Belang): Ik begrijp de reactie van de heer Kelchtermans, er is een aantal nieuwe vragen gesteld.

Het gaat natuurlijk niet om een gewone Rus; hij kan de kosten betalen, maar hoeft dat niet te doen. Daarop wees eerder ook collega Muls. De middelen van de Staat moeten goed worden gebruikt. Welk belang wordt hier gediend?

Het incident is gesloten.

09 **Vraag van de heer Jean-Claude Maene aan de minister van Landsverdediging over "de evaluatie van de geïntegreerde brigades van de Congolese strijdkrachten" (nr. 14457)**

09.01 **Jean-Claude Maene** (PS): Tijdens uw jongste missie in Centraal-Afrika heeft u verklaard dat er dringend een evaluatie van de geïntegreerde brigades moest plaatsvinden. Wat zou die evaluatie behelzen? Zou zij wel degelijk betrekking hebben op alle geïntegreerde brigades? Zijn er al geen andere evaluaties gepland? Werden er andere beslissingen genomen in het kader van dat Belgisch-Congolees militair partnership, dat door de Congolezen bijzonder op prijs wordt gesteld?

09.02 **Minister André Flahaut** (*Frans*): Het zou gaan om de evaluatie van de operaties, het commando, het personeel, de logistieke en medische steun, de infrastructuur en de opleiding.

De vijftien brigades die thans zijn samengesteld zouden worden geëvalueerd door vier multinationale teams, volgens de norm 'één brigade, één week'. Elk team zou samengesteld zijn uit zes evaluatoren, aangevuld met zes Congolese militairen die deel zouden uitmaken van het geïntegreerd team - de onderdanen van het betrokken land moeten bij de evaluatie worden betrokken.

Een Belgisch team van vier personen zou instaan voor de medische ondersteuning, de bescherming en de communicatie.

Teneinde de elementen voor de evaluatie te verzamelen, zou in Kinshasa in het kader van een Belgisch-Congolese coördinatie een cel voor de coördinatie en de exploitatie van de resultaten worden opgericht

Er zou samengewerkt worden met de EUSEC, waaraan de conclusies zouden worden bezorgd,

conclusions seraient fournies, mais également en coopération avec la MONUC.

En ce qui concerne le partenariat, suite à la dernière visite, on examine la possibilité d'intervenir dans le cadre du génie militaire congolais et belge au profit de la population congolaise.

09.03 Jean-Claude Maene (PS): La mise en évidence de cette collaboration et de l'importance des évaluations complète bien le dispositif.

L'incident est clos.

10 Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "le Service de l'Inspection générale" (n° 14496)

10.01 Brigitte Wiaux (cdH): Le Service d'inspection générale a été créé en 2003. Quel est le nombre de médiateurs au sein de ce département? Quel est le nombre et la ventilation des plaintes introduites? Combien de plaintes ont abouti à une solution positive par la médiation? Ce service effectue également des études et donne des recommandations. Quelles sont les suites qui y sont données?

10.02 André Flahaut, ministre (en français): Le service d'Inspection générale reçoit en moyenne 300 plaintes par an. Elles ne sont pas nécessairement le résultat d'un dysfonctionnement au sein du département. Le service compte à ce jour 144 médiateurs dont 8 exercent leurs fonctions à temps plein.

Entre 2003 et 2007, le service a enregistré 65 demandes d'informations ou d'avis; 326 problèmes à caractère administratif; 602 plaintes concernant des conflits interpersonnels; 96 plaintes pour harcèlement moral; 24 plaintes pour harcèlement sexuel; 25 plaintes pour violences physiques ou psychiques; 61 plaintes pour problèmes psychologiques. L'excédent représente des dossiers hors compétences (renvoyés) ou non répertoriés.

Il n'est pas possible de connaître le nombre de plaintes qui ont abouti à une solution positive car à chaque étape le plaignant est libre d'interrompre la médiation. Par ailleurs, le bon fonctionnement du service implique que la médiation soit dissociée d'une obligation de résultat. Le taux de réussite n'est ainsi pas mesuré de manière stricte. Les études et recommandations sont disponibles dans les rapports annuels que l'Inspection générale réalise.

maar ook met de MONUC.

Wat het partnership betreft, wordt naar aanleiding van het jongste bezoek onderzocht of er kan worden opgetreden in het kader van de Congolese en Belgische militaire genie ten gunste van de Congolese bevolking.

09.03 Jean-Claude Maene (PS): Met het in de verf zetten van die samenwerking en van het belang van die evaluaties wordt een en ander goed aangevuld.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de Algemene Inspectiedienst" (nr. 14496)

10.01 Brigitte Wiaux (cdH): De Algemene Inspectiedienst werd in 2003 opgericht. Hoeveel ombudsmannen telt dat departement? Hoeveel klachten werden ingediend en welke soorten? In hoeveel gevallen leidde de bemiddeling tot een positieve oplossing? Die dienst voert ook studies uit en formuleert aanbevelingen. Welk gevolg wordt daaraan gegeven?

10.02 Minister André Flahaut (Frans): De Algemene Inspectiedienst ontvangt gemiddeld driehonderd klachten per jaar. Zij vloeien niet noodzakelijk voort uit disfuncties binnen het departement. Vandaag telt de dienst 144 ombudsmannen, van wie 8 hun opdracht voltijds uitoefenen.

Tussen 2003 en 2007 ontving de dienst 65 vragen om informatie of advies; er werden 326 problemen van administratieve aard voorgelegd; er waren 602 klachten met betrekking tot conflicten tussen personen, 96 klachten wegens pesterijen, 24 wegens ongewenst seksueel gedrag, 25 wegens fysiek of psychisch geweld en 61 wegens psychologische problemen. De andere klachten betreffen dossiers waarvoor de dienst niet bevoegd is en die dus werden teruggestuurd of die niet werden geregistreerd.

Er kan niet worden nagegaan hoeveel klachten met succes werden afgehandeld, aangezien het de klager vrij staat in elke fase de bemiddeling stop te zetten. De dienst kan trouwens maar goed werken als hij niet aan een resultaatsverbintenis onderworpen is. Het slaagpercentage wordt dus niet op precieze wijze vastgesteld.

De studies en de aanbevelingen kunnen in de jaarverslagen van de Algemene Inspectie worden geraadpleegd.

10.03 **Brigitte Wiaux** (cdH) : Merci pour ces précisions.

L'incident est clos.

11 **Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "l'unité de réserve joint de la Défense" (n° 14497)**

11.01 **Brigitte Wiaux** (cdH) : J'ai lu un article concernant une unité de réserve récemment mise sur pieds par le département de la Défense. Les militaires composant cette unité devraient ou prendront part aux opérations d'exercice avec les militaires de carrière. Comment sont recrutés les membres de cette unité ? Combien sont-ils ou seront-ils ? Quels seront les domaines d'activité de cette unité et comment va-t-elle évoluer ?

11.02 **André Flahaut**, ministre (*en français*) : Il n'existe pas d'unité de réserve autonome au sein de la Défense. Les militaires de réserve sont subdivisés en deux groupes. Le premier correspond à la réserve entraînée qui a une affectation dans une unité d'active et peut être déployé, sur une base volontaire, en Belgique ou à l'étranger. Le second correspond à la réserve non entraînée qui n'effectue aucun rappel mais peut être mobilisée en cas d'urgence en situation de crise ou en période de guerre. On recrute également dans ce groupe lorsque des postes de réserve sont vacants au sein des unités d'active existantes, que ces postes répondent au profil de compétences du militaire concerné et que celui-ci est volontaire.

L'incident est clos.

12 **Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "l'accord de collaboration sur la construction de la base antarctique belge" (n° 14498)**

12.01 **Brigitte Wiaux** (cdH) : Le programme du 60^e anniversaire du wing météo à Beauvechain était très intéressant mais ne m'a rien appris sur l'accord-cadre de collaboration signé avec l'*International Polar Foundation* (IPF) qui officialise le soutien de la Défense à la préparation et à l'assemblage de la station polaire Princess Elizabeth en Antarctique. Pouvez-vous m'en dire plus sur le contenu de cet accord ?

12.02 **André Flahaut**, ministre (*en français*) : L'accord de coopération du 16 février 2007 est basé sur un principe de réciprocité : la Défense met à disposition du personnel, du matériel, une

10.03 **Brigitte Wiaux** (cdH) : Dank u voor deze verduidelijkingen.

Het incident is gesloten.

11 **Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de joint reserve-eenheid van Landsverdediging" (nr. 14497)**

11.01 **Brigitte Wiaux** (cdH) : Ik heb een artikel gelezen over een reserve-eenheid die onlangs door het departement Defensie werd opgericht. De militairen die van die eenheid deel uitmaken, zouden moeten deelnemen of zullen deelnemen aan oefenoperaties met beroepsmilitairen. Hoe worden de leden van die eenheid gerekruteerd? Met hoeveel zijn ze of zullen ze zijn? In welke domeinen zal die eenheid actief zijn en hoe zal een en ander evolueren?

11.02 **Minister André Flahaut** (*Frans*) : Er bestaat binnen Defensie geen autonome reserve-eenheid. De reservemilitairen kunnen in twee groepen worden opgedeeld. De eerste groep is de getrainde reserve, die aan een actieve eenheid werd toegewezen en op vrijwillige basis kan worden ingezet, in België of in het buitenland. De tweede groep omvat de niet-getrainde reserve. Voor deze categorie bestaat geen wederoproeping, maar ze kan wel worden ingezet in crisissituaties of in oorlogsperiode. Binnen deze groep wordt ook gerekruteerd wanneer reserveposten vacant zijn in de bestaande actieve eenheden, wanneer betrokkene over het juiste profiel beschikt en hij kandidaat is.

Het incident is gesloten.

12 **Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "het samenwerkingsakkoord inzake de bouw van de Belgische basis op Antarctica" (nr. 14498)**

12.01 **Brigitte Wiaux** (cdH) : Het programma van de 60^e verjaardag van de Meteo Wing in Bevekom was erg interessant, maar heeft me niets bijgeleerd over het samenwerkingsakkoord met de *International Polar Foundation* (IPF) dat de steun van Landsverdediging bij de voorbereiding en de opbouw van de Zuidpoolbasis *Princess Elisabeth* officieel bekrachtigt. Kan u me de inhoud van die overeenkomst toelichten?

12.02 **Minister André Flahaut** (*Frans*) : De samenwerkingsovereenkomst van 16 februari 2007 berust op het wederkerigheidsbeginsel: Landsverdediging stelt personeel, materieel,

infrastructure et une expertise ; le cocontractant offre à la Défense la possibilité d'acquérir et de développer une expertise et une connaissance spécifiques relatives au fonctionnement en conditions polaires, notamment dans le domaine de la logistique, de l'emploi de matériel, de l'alimentation, des communications, des soins médicaux, de la météorologie, de la cartographie et de l'analyse d'images satellitaires.

Une partie du matériel est mis à disposition par l'association Antarctique. Le coût du transport vers l'Antarctique et le coût du fonctionnement sont supportés par l'IPF.

En raison du potentiel de ce projet en matière d'image, l'IPF et la Défense collaborent sur le plan de la communication et échangent du matériel audiovisuel.

Des propositions relatives aux modalités de coopération seront présentées pour décision par un comité d'accompagnement dans lequel siègent des représentants de l'IPF et de la Défense.

L'incident est clos.

13 Question de M. David Geerts au ministre de la Défense sur "la possibilité d'un apprentissage et travail en alternance à l'armée" (n° 14499)

13.01 David Geerts (sp.a-spirit) : Il existe déjà un système d'apprentissage et de travail en alternance pour les élèves de l'enseignement secondaire professionnel. Il serait également très intéressant pour ces élèves de pouvoir travailler au sein de l'armée belge. Le ministre peut-il charger un groupe de travail d'examiner cette possibilité?

13.02 André Flahaut, ministre (*en néerlandais*) : La Défense organise déjà des stages de vacances pour les jeunes âgés de 14 à 18 ans, ainsi que des stages scolaires pour les étudiants de dernière année de l'enseignement secondaire ou de l'enseignement supérieur et universitaire. La Défense propose à l'heure actuelle 293 places dont la liste peut être consultée sur le site www.mil.be. Les places sont réparties en fonction des unités par province. Le stage destiné aux élèves du secondaire s'étale sur trois semaines; le stage pour les étudiants de l'enseignement supérieur et universitaire compte 300 heures. Un large éventail de possibilités est prévu pour les différents niveaux de formation. Les perspectives d'avenir offertes sont les mêmes que pour tous les candidats au recrutement.

infrastructuur en kennis ter beschikking. De verdragspartij biedt Landsverdediging de mogelijkheid om een specifieke expertise en kennis te verwerven en te ontwikkelen op het stuk van de werking in polaire omstandigheden, meer bepaald in het domein van de logistiek, inzet van materieel, voedselvoorziening, communicaties, geneeskundige verzorging, meteorologie, cartografie en ontleding van satellietbeelden.

Een deel van het materieel wordt door de vereniging voor Antarctica ter beschikking gesteld. De kosten voor het vervoer naar de Zuidpool evenals de werkskosten worden door de IPF gedragen.

Aangezien dit project het imago van Landsverdediging een boost kan geven, werken de IPF en Landsverdediging samen op het stuk van de communicatie en wisselen ze audiovisueel materieel uit.

Een follow-upcomité met vertegenwoordigers van de IPF en Landsverdediging zal voorstellen doen betreffende de samenwerkingsmodaliteiten zodat we ter zake een beslissing kunnen nemen.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Landsverdediging over "de mogelijkheid tot deeltijds leren - deeltijds werken bij het leger" (nr. 14499)

13.01 David Geerts (sp.a-spirit): Er bestaat al een systeem van deeltijds leren en deeltijds werken voor leerlingen van het BSO. Voor deze leerlingen zou het zeer interessant zijn om ook bij het Belgisch leger aan de slag te kunnen. Kan de minister een werkgroep de opdracht geven om deze mogelijkheid te onderzoeken?

13.02 Minister André Flahaut (*Nederlands*): Er bestaan bij Defensie reeds vakantiestages voor jongeren tussen 14 en 18 jaar en schoolstages voor studenten uit het laatste jaar middelbaar onderwijs of uit het hoger en universitair onderwijs. Momenteel biedt Defensie 293 stageplaatsen aan, te consulteren op www.mil.be. De plaatsen worden verdeeld volgens de eenheden per provincie. Een stage op secundair niveau duurt drie weken en op het niveau van het hoger en universitair onderwijs 300 uren. Er is in een brede waaier aan mogelijkheden voorzien voor de verschillende opleidingsniveaus. De geboden toekomstperspectieven zijn dezelfde als voor alle rekruteringskandidaten.

13.03 David Geerts (sp.a-spirit) : En fait, je pensais à un cadre plus large que ce qui existe actuellement.

L'incident est clos.

14 Question de M. David Geerts au ministre de la Défense sur "les arrêtés d'exécution relatifs aux dispositions en ce qui concerne le corps technique médical" (nos 14510 et 14512)

14.01 David Geerts (sp.a-spirit): En ce moment, une série de fonctions sont vacantes, à la Défense, pour du personnel médical. Sera-t-il déjà procédé à ces recrutements conformément à la loi relative au statut modifié du corps technique médical auprès de la composante médicale et plus précisément en ce qui concerne le concept de carrière mixte ?

14.02 André Flahaut, ministre (*en néerlandais*) : La loi relative au concept de carrière mixte n'est pas encore en vigueur. La loi du 5 mars 2006 fixant des dispositions spécifiques relatives au statut des officiers du corps technique médical du service médical sera exécutée par trois arrêtés royaux distincts, dont l'élaboration est toujours en cours.

Les arrêtés royaux relatifs au statut pécuniaire et administratif ont été soumis aux syndicats le 21 février 2007. Ces deux textes, ainsi que l'arrêté royal organique, seront soumis pour avis à l'Inspection des Finances avant de suivre la procédure appropriée.

14.03 David Geerts (sp.a-spirit) : Va-t-on dès lors pourvoir les postes actuellement vacants dans l'esprit de la loi ?

14.04 André Flahaut, ministre (*en français*) : Pour l'Inspection des finances, nous devons avoir recours au budget parce que, contrairement aux autres départements, elle refuse de recruter des médecins du travail avec un contrat d'expert et elle nous demande de passer par le Selor.

Or, le Selor nous dit qu'il n'y a pas de réserve.

14.05 David Geerts (sp.a-spirit) : À ma connaissance, le Selor ne constitue pas de réserve de recrutement de dentistes, par exemple.

14.06 André Flahaut, ministre (*en français*) : On a avancé tant vis-à-vis des syndicats que de la

13.03 David Geerts (sp.a-spirit): Ik zag het eigenlijk iets breder dan de mogelijkheden die momenteel reeds voorhanden zijn.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Landsverdediging over "de uitvoeringsbesluiten in verband met de maatregelen voor het medisch technisch corps" (nrs. 14510 en 14512)

14.01 David Geerts (sp.a-spirit): Bij Landsverdediging is er momenteel een aantal vacatures voor medisch personeel. Zullen deze aanwervingen al gebeuren conform de wet betreffende het aangepaste statuut van het medisch technisch corps bij de medische component en dan meer bepaald wat betreft het gemengdeloopbaanconcept?

14.02 Minister André Flahaut (*Nederlands*): De wet betreffende het gemengdeloopbaanconcept is nog niet van kracht. De wet van 5 maart 2006 betreffende het statuut van de officieren van het medisch technisch corps van de medische component zal uitgevoerd worden via drie afzonderlijke koninklijke besluiten. Alle drie zitten momenteel nog in de ontwerpfase.

De KB's met betrekking tot het pecuniair en het administratief statuut werden op 21 februari 2007 aan de vakbonden voorgelegd. Beide zullen later, samen met het organieke KB, voor advies worden voorgelegd aan de Inspectie van Financiën en zullen vervolgens de geëigende procedure volgen.

14.03 David Geerts (sp.a-spirit): Zullen de huidige vacatures dan worden opgevuld op basis van de geest van de wet?

14.04 Minister André Flahaut (*Frans*): Voor de Inspectie van Financiën moeten wij het budget aanspreken omdat zij, in tegenstelling tot de andere departementen, weigert arbeidsgeneesheren aan te werven met een contract van expert en ons vraagt langs Selor te gaan.

Selor zegt ons echter dat er geen reserve is.

14.05 David Geerts (sp.a-spirit): Voor zover ik weet legt Selor wel geen werfreserve aan voor bijvoorbeeld tandartsen.

14.06 Minister André Flahaut (*Frans*): Wij hebben vooruitgang geboekt, zowel ten aanzien van de

procédure administrative. Il nous faudra sans doute introduire un recours auprès de la ministre du Budget.

L'incident est clos.

15 Question de M. David Geerts au ministre de la Défense sur "le fonctionnement du service des urgences et du service SMUR de l'Hôpital militaire de Neder-over-Heembeek" (n° 14511)

15.01 David Geerts (sp.a-spirit): L'accord de coopération entre l'Hôpital militaire de Neder-over-Hembeek et l'hôpital Brugmann soulève un certain nombre de questions.

Comment le service des urgences de l'Hôpital militaire est-il organisé aujourd'hui et quels seront les changements dans le cadre de la collaboration avec Brugmann ?

A quelle fréquence le SMUR de l'Hôpital militaire est-il sollicité ? Quel sera l'impact de l'accord de coopération de ce point de vue ?

15.02 André Flahaut, ministre (*en néerlandais*) : Pendant les heures normales de travail, le service des urgences de Neder-over-Hembeek dispose en permanence d'un membre du personnel administratif et d'un membre du personnel infirmier titulaire d'un titre professionnel particulier en soins intensifs et en soins d'urgence. Lorsqu'un patient arrive au service des urgences, celui-ci appelle un médecin dont la spécialité correspond à l'affection constatée. En dehors des heures normales de travail, on fait appel à l'équipe du SMUR. L'accord de coopération avec l'hôpital Brugmann n'a pas d'influence sur le fonctionnement du service des urgences de l'Hôpital militaire. L'ambulance du SMUR part en intervention avec à son bord un médecin du SMUR, un ambulancier et un membre du personnel infirmier titulaire d'un titre professionnel particulier en soins intensifs et soins d'urgence.

En 2006, il y a eu au total 1 874 sorties effectuées par le SMUR, dont 714 à des fins de réanimation, 1 106 pour des incendies et 33 pour des avions en difficulté à l'aéroport. Il faut ajouter à cela 1 281 sorties comme ambulance.

L'accord de coopération avec Brugmann contribuera à garantir une meilleure qualité des interventions du SMUR. Le fonctionnement du SMUR dans les deux hôpitaux sera harmonisé et des formations communes seront organisées pour l'ensemble du personnel urgentiste.

vakbonden als wat de administratieve procedure betreft. Wij zullen wellicht beroep moeten instellen bij de minister van Begroting.

Het incident is gesloten.

15 Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Landsverdediging over "de werking van de spoedafdeling en de MUG-dienst van het Militair Hospitaal te Neder-over-Heembeek" (nr. 14511)

15.01 David Geerts (sp.a-spirit): Het samenwerkingsverband tussen het Militair Hospitaal van Neder-over-Heembeek en het Brugmannziekenhuis doet een aantal vragen rijzen.

Hoe wordt de spoedafdeling van het Militair Hospitaal vandaag georganiseerd en wat zal er veranderen in het kader van de samenwerking met Brugmann?

Hoe vaak wordt de MUG-dienst van het Militair Hospitaal ingezet? Wat zal hier de impact zijn van het samenwerkingsverband?

15.02 Minister André Flahaut (*Nederlands*): Tijdens de normale werkuren beschikt de spoeddienst van Neder-over-Heembeek permanent over een administratieve kracht en een verpleegkundige met een bijzondere beroepstitel Spoedgevallen en Intensieve Zorgen. Wanneer een patiënt op de spoeddienst terechtkomt, wordt een arts met de geëigende specialiteit voor de aandoening opgeroepen. Buiten de werkuren wordt een beroep gedaan op het MUG-team. Het samenwerkingsverband met het Brugmannziekenhuis heeft geen invloed op de werking van de spoeddienst van het Militair Hospitaal. De MUG-auto rijdt uit met aan boord een MUG-arts, een ambulancier en een verpleegkundige met bijzondere beroepstitel Spoedgevallen en Intensieve Zorgen.

In 2006 waren er in totaal 1874 MUG-ritten, waarvan 714 reanimatieritten, 1106 ritten voor brand en 33 ritten voor een vliegtuig in moeilijkheden op de luchthaven. Daarnaast waren er nog 1281 ritten als ziekenwagen.

Het samenwerkingsverband met Brugmann zal bijdragen tot een betere kwaliteitsgarantie van de MUG-interventies. De MUG-werking van beide hospitalen zal op elkaar worden afgestemd en er komen gemeenschappelijke opleidingsprogramma's voor al het MUG-personeel.

Un véhicule de réanimation ainsi que le personnel de l'Hôpital militaire peuvent être affectés à des transports secondaires médicalisés entre les différents sites hospitaliers des deux hôpitaux, en fonction de la disponibilité du service SMUR et moyennant l'accord préalable du centre 100 de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

L'incident est clos.

16 Question de M. Stef Goris au ministre de la Défense sur "la contribution belge à la KFOR" (n° 14513)

16.01 **Stef Goris** (VLD): Des éléments du 2/4 Régiment Lanciers font partie depuis novembre 2006 de la KFOR au Kosovo. Les unités belges sont renforcées par un peloton mongol de 36 militaires. Quelle évaluation peut-on faire des trois mois de collaboration avec le détachement mongol ? L'expérience sera-t-elle poursuivie ?

Au départ, la Belgique a participé à la "Kosovo Air Campaign" avec un bataillon renforcé. Aujourd'hui, notre pays fournit une compagnie renforcée. Combien de militaires seront-ils encore déployés l'an prochain ? Combien de temps serons-nous encore présents au Kosovo ?

16.02 **André Flahaut**, ministre (*en néerlandais*): La collaboration avec le détachement mongol s'est jusqu'à présent très bien déroulée. L'intégration du détachement mongol est optimale. Une évaluation sera réalisée à l'issue de cette mission de quatre mois. La collaboration prendra fin le 20 mars 2007, en même temps que la mission du détachement BELMOKOS 23.

Étant donné l'incertitude de l'octroi du nouveau statut au Kosovo et les réactions de la population face à ce nouveau statut, la Belgique continue à participer à la mission de l'OTAN sur place avec deux équipes, à savoir le *Liaison and Monitoring Team*, d'une part, et une compagnie de manœuvre au sein d'un *Battle Group* français de la *Task force* multinationale *North east*, d'autre part. Vu la situation dans la région, nous ne savons pas combien de temps nous serons encore présents au Kosovo.

L'incident est clos.

17 Question de M. Stef Goris au ministre de la Défense sur "la contribution belge à la FINUL" (n° 14514)

Een reanimatiewagen en personeel van het Militair Hospitaal kunnen worden ingezet voor gemedicaliseerde secundaire transporten tussen de verschillende hospitaalsites van beide ziekenhuizen, afhankelijk van de beschikbaarheid van de MUG-dienst en mits voorafgaand akkoord van het hulpcentrum 100 van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

Het incident is gesloten.

16 Vraag van de heer Stef Goris aan de minister van Landsverdediging over "de Belgische bijdrage aan KFOR" (nr. 14513)

16.01 **Stef Goris** (VLD): Elementen van het 2/4 Regiment Lansiers maken sinds november 2006 deel uit van KFOR in Kosovo. De Belgische eenheden worden versterkt door een Mongools peloton van 36 militairen. Welke evaluatie kan worden gemaakt na drie maanden samenwerking met het Mongoolse detachement? Komt er een voortzetting?

Oorspronkelijk nam België met een versterkt bataljon deel aan de Kosovo Air Campaign, vandaag met een versterkte compagnie. Hoeveel manschappen zullen volgend jaar nog worden ingezet? Hoe lang zullen wij nog aanwezig blijven in Kosovo?

16.02 Minister **André Flahaut** (*Nederlands*): De samenwerking met het Mongoolse detachement verliep tot nog toe zeer goed. Het Mongoolse detachement is optimaal geïntegreerd. Na afloop van de vier maanden durende opdracht, wordt er een evaluatie gemaakt. De samenwerking eindigt na afloop van de inzet van het detachement BELMOKOS 23 op 20 maart 2007.

Gezien de onzekerheid over de toekenning van het nieuwe statuut aan Kosovo en de reacties van de bevolking erop, blijft België deelnemen aan de NAVO-opdracht ter plaatsen met twee ploegen: het Liaison and Monitoring Team enerzijds en een manoeuvrecompagnie in een Franse battlegroup van de multinationale Taskforce North-East anderzijds. Gezien de toestand van de regio, weten wij niet hoelang wij nog in Kosovo aanwezig zullen zijn.

Het incident is gesloten.

17 Vraag van de heer Stef Goris aan de minister van Landsverdediging over "de Belgische bijdrage aan UNIFIL" (nr. 14514)

17.01 Stef Goris (VLD) : Depuis l'automne 2006, quatre cents militaires belges participent à l'UNIFIL au Liban. Ils sont chargés d'opérations de déminage, de travaux de génie, d'assistance médicale et de *self protection*.

Quelle quantité de sous-munitions les Belges ont-ils déjà éliminées? Dans l'intervalle, à combien de kilomètres carrés a été étendue la "zone sécurisée"? Combien de personnes ont été blessées et quel est leur état? Quelles mesures ont été prises pour éviter les incidents? Combien de blessés sont soignés en Belgique et quels soins médicaux leur sont prodigués? Le camp Scorpio peut-il être suffisamment sécurisé dès lors que la route qui relie les deux parties du camp est également empruntée par la population locale?

17.02 André Flahaut, ministre (en néerlandais) : Au 3 mars 2007, 12 bombes, 12 669 sous-munitions, 226 projectiles divers, 40 projectiles d'artillerie, 47 missiles, 33 bombes mortier et une grenade avaient été désamorçés. L'UNIFIL a contrôlé visuellement et enlevé 1 613 518 m² de munitions qui se trouvaient en surface; 494 m² ont également été contrôlés en sous-sol au moyen de détecteurs.

Cinq membres du personnel du SEDEE ont été blessés. Deux d'entre eux ont repris le travail; les trois autres font l'objet d'un accompagnement médical chez eux. L'état-major de la Défense développe un plan d'action pour réduire les risques d'accidents. Nous allons prévoir davantage de matériel de protection et de matériel fonctionnel, comme des détecteurs, par exemple. Les procédures et la formation du personnel vont être adaptées.

L'hôpital belge soigne le personnel des Nations Unies et la population locale. Il a ya eu 3 985 consultations, 96 opérations, 267 hospitalisations et 999 interventions dentaires.

Le niveau d'alerte le plus faible est maintenu pour la route qui traverse le camp et celle-ci est donc effectivement accessible à la population locale. Cette route n'a été clôturée que lorsque la situation était instable à Beyrouth. Des travaux de sécurisation supplémentaires ont été réalisés de part et d'autre de la route. Le trafic est ralenti par des ralentisseurs placés en amont et en aval de la route et une zone de contrôle a été aménagée. Le commandant belge peut toujours décider de barrer à nouveau la route s'il le juge nécessaire. Depuis que ce camp est opérationnel, la route est encore

17.01 Stef Goris (VLD): Sinds de herfst van 2006 maken vierhonderd Belgische militairen deel uit van UNIFIL Libanon. Zij staan in voor ontminning, geniewerkzaamheden, medische hulpverlening en *self protection*.

Hoeveel clustermunities werd daar door de Belgen al opgeruimd? Hoeveel vierkante kilometer is inmiddels 'veilige zone'? Hoeveel mensen raakten gewond en hoe zijn ze er aan toe? Welke maatregelen werden genomen om incidenten te vermijden? Hoeveel gewonden worden in België verpleegd en welke geneeskundige zorgen worden verstrekt? Kan de veiligheid van het kamp Scorpio voldoende worden gewaarborgd als de weg die beide delen van het kamp met elkaar verbindt ook door de lokale bevolking wordt gebruikt?

17.02 Minister André Flahaut (Nederlands): Tot 3 maart 2007 werden 12 vliegtuigbommen, 12.669 clustermunities, 226 projectielen allerhande, 40 artillerieprojectielen, 47 raketten, 33 mortierbommen en één granaat onschadelijk gemaakt. UNIFIL heeft 1.613.518 m² visueel gecontroleerd en de munitie die zich aan de oppervlakte bevond opgeruimd, 494 m² werd met detectoren ook ondergronds gecontroleerd.

Er werden vijf personeelsleden van DOVO gekwetst. Twee hervatten het werk, drie worden thuis medisch begeleid. De staf van Defensie ontwikkelt een actieplan om de kans op ongevallen te verminderen. Er zal in bijkomend beschermings- en functioneel materiaal, zoals detectoren, worden voorzien. De procedures en de vorming van het personeel worden aangepast.

Het Belgisch hospitaal werkt voor het VN-personeel en de lokale bevolking. Er waren 3.985 consultaties, 96 operaties, 267 ziekenhuisopnames en 999 tandheelkundige interventies.

De weg door het kamp blijft in het laagste alarmstadium en is inderdaad toegankelijk voor de lokale bevolking. De weg werd alleen afgesloten toen de situatie in Beiroet onrustig was. Er werden bijkomende beveiligingswerken uitgevoerd aan beide zijden van de weg. Het verkeer wordt vertraagd door verkeersremmers aan het begin en het einde van de weg, en er is een controlezone. De Belgische commandant kan steeds beslissen de weg terug af te sluiten indien hij dat nodig acht. Sinds de ingebruikname van het kamp wordt de weg nog maar zelden gebruikt door de lokale

rarement empruntée par la population locale.

La superficie n'est peut-être pas grande mais on réalise un travail en profondeur. Pour certaines zones particulières, le travail est plus lent en raison du matériel utilisé.

L'incident est clos.

18 Question de M. Stef Goris au ministre de la Défense sur "les techniques d'entraînement mental" (n° 14515)

18.01 Stef Goris (VLD): Au cours de l'année académique 2005-2006, les élèves pilotes ont bénéficié de leur première formation TOB. L'abréviation TOB fait référence aux techniques d'optimisation du potentiel professionnel. Les premières réactions des élèves qui suivent la formation sont unanimement positives.

La Défense envisage-t-elle d'élargir cette formation à d'autres unités des forces armées ? Qui peut en bénéficier ? Quelle en est l'incidence budgétaire ? Quel est le régime linguistique de la formation ?

18.02 André Flahaut, ministre (en néerlandais): La formation TOB a pour but de préparer mentalement les élèves pilotes pour qu'ils gèrent mieux le stress et la charge de travail. La formation est en phase expérimentale. À terme et après une évaluation suffisante, la Défense envisage de l'élargir aux élèves 'air traffic controllers' et 'air defence controllers'.

Les informations publiées dans le magazine VOX ne sont fondées que sur douze témoignages, ce qui n'est pas suffisant pour justifier des décisions. Toute personne confrontée au stress dans l'exercice de sa profession a avantage à suivre la formation TOB.

L'incidence budgétaire est très restreinte puisque la formation ne dure que douze heures et n'exige qu'un seul instructeur. La formation est assurée dans les deux langues.

L'incident est clos.

19 Question de M. Stef Goris au ministre de la Défense sur "la protection de la nature à la Défense" (n° 14516)

19.01 Stef Goris (VLD): Si l'on en croit la presse, les camps militaires d'Elsenborn, de Marche-en-Famenne et de Lagland pourraient bénéficier d'une aide européenne aux fins de la préservation de

bevolking.

Het gaat misschien niet om een grote oppervlakte maar wij verrichten er diepgaand werk. In bepaalde zones verloopt het werk trager wegens het materiaal dat daarbij wordt gebruikt.

Het incident is gesloten.

18 Vraag van de heer Stef Goris aan de minister van Landsverdediging over "mentale trainingstechnieken" (nr. 14515)

18.01 Stef Goris (VLD): In het academiejaar 2005 – 2006 kregen leerling-piloten voor het eerst tob-training. Tob staat voor technieken voor de optimalisering van het beroepspotentieel. De eerste reacties van de tob-cursisten zijn onverdeeld positief.

Overweegt Defensie de uitbreiding van dergelijke vorming naar andere delen van de krijgsmacht? Wie komt ervoor in aanmerking? Wat is de budgettaire impact ervan? Wat is het taalregime van de opleiding?

18.02 Minister André Flahaut (Nederlands): De tob-training is een mentale voorbereiding van leerling-piloten om stress en werklust beter aan te kunnen. De training bevindt zich in een experimentele fase. Defensie overweegt pas op termijn en na voldoende evaluatie om de training uit te breiden naar leerlingen-air traffic controllers en air defence controllers.

De informatie gepubliceerd in VOX is maar op twaalf getuigenissen gebaseerd en dat is niet genoeg om beslissingen op te baseren. Iedereen die stress ervaart bij de uitoefening van zijn job is met tob gebaat.

De budgettaire impact is heel gering omdat de training maar twaalf uur duurt en maar één onderrichter vergt. De training wordt aan beide taalstelsels gegeven.

Het incident is gesloten.

19 Vraag van de heer Stef Goris aan de minister van Landsverdediging over "natuurbescherming bij Defensie" (nr. 14516)

19.01 Stef Goris (VLD): Volgens de pers zouden de militaire kampen van Elsenborn, Marche-en-Famenne en Lagland aanspraak kunnen maken op Europese steun bij de bescherming van hun

leurs richesses naturelles.

Quels projets seront réalisés ? Combien de militaires y seront associés ? Quel matériel sera utilisé dans ce cadre ? Suivant quel calendrier ?

19.02 **André Flahaut**, ministre (*en néerlandais*) : Les activités programmées sont les suivantes : surveillance particulière du trafic et utilisation pour des activités militaires; application uniforme en vue d'assurer le suivi de la protection de l'environnement; suivi des populations de sangliers et adaptation des concessions de chasse; travaux de réfection dans les zones déboisées; gestion des pâtures, leur tonte et les incendies contrôlés; campagnes d'information et de sensibilisation destinées aux militaires et au grand public; coordinateurs environnementaux spécialisés attachés à la Défense.

Le personnel militaire se compose d'un coordinateur général et de coordinateurs locaux, soit deux par camp. La plupart des travaux sont réalisés par des entreprises extérieures.

Le programme d'action naturelle a démarré le 1^{er} janvier 2006 et s'achèvera le 31 décembre 2010. Il porte le nom de Danah en Flandre et de Natura 2000 en Wallonie.

L'incident est clos.

Le **président** : La question 14521 de M. Dirk Claes est reportée.

20 **Question de M. Stef Goris au ministre de la Défense sur "la présence militaire belge en Afghanistan" (n° 14517)**

20.01 **Stef Goris** (VLD) : Selon des avis parus dans la presse, l'ambassadeur des États-Unis aurait insisté pour que la Belgique renforce son contingent en Afghanistan. Le 1^{er} février, le premier ministre a déclaré devant le Parlement que la Belgique enverrait une quarantaine de soldats supplémentaires à l'automne 2007. La sécurité de l'aéroport de Kaboul serait ainsi entièrement confiée à la Belgique.

La Belgique envisage-t-elle de renforcer sa contribution aux "provincial reconstruction teams" (PRT) ? De combien d'hommes s'agit-il ? Où seront-ils affectés ? Allons-nous également envoyer du matériel supplémentaire en Afghanistan ? Quel est le calendrier prévu pour le renforcement de la contribution belge en Afghanistan ?

20.02 **André Flahautn**, ministre (*en néerlandais*) :

natuurrijkdom.

Welke projecten staan er op stapel? Hoeveel militairen zijn erbij betrokken? Welk materieel wordt ervoor ingezet? Wat is de timing?

19.02 Minister **André Flahaut** (*Nederlands*): De geplande activiteiten zijn de volgende: bijzonder toezicht op het verkeer en het gebruik voor militaire activiteiten; een eenvormige toepassing voor de opvolging van het natuurbeheer; de opvolging van de everzwijnpopulaties en de aanpassing van de jachtconcessies; herstelwerken in de ontboste zones; het beheer van de begrazing, het maaien en de gecontroleerde branden; informatie- en sensibiliseringscampagnes voor de militairen en het groot publiek; gespecialiseerde milieucoördinatoren bij Defensie.

Het militaire personeel bestaat uit een algemene coördinator en zes lokale coördinatoren, twee per kamp. De meeste werken worden door externe bedrijven uitgevoerd.

Het natuuractieprogramma loopt van 1 januari 2006 tot 31 december 2010. In Vlaanderen heet het programma Danah, in Wallonië Natura 2000.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag 14521 van de heer Dirk Claes wordt uitgesteld.

20 **Vraag van de heer Stef Goris aan de minister van Landsverdediging over "de Belgische militaire aanwezigheid in Afghanistan" (nr. 14517)**

20.01 **Stef Goris** (VLD): Volgens persberichten heeft de Amerikaanse ambassadeur aangedrongen op een verhoging van het aantal Belgische effectieven in Afghanistan. De premier verklaarde op 1 februari in het Parlement dat België een veertigtal bijkomende soldaten wil sturen vanaf de herfst van 2007. De beveiliging van de luchthaven in Kaboel zou volledig in handen komen van de Belgen.

Overweegt België een grotere bijdrage aan de provincial reconstruction teams (PRT)? Over hoeveel manschappen gaat het? Waar worden ze ingezet? Stuurt men ook bijkomend materiaal naar Afghanistan? Wat is het tijds kader voor de versterkte bijdrage?

20.02 Minister **André Flahaut** (*Nederlands*):

En ce moment, 21 militaires belges opèrent sous commandement allemand au sein des PRT de Kunduz et Faizabad. La Belgique a également trois militaires en poste au sein de la chaîne de commandement de la région nord de l'Afghanistan à Mazar-e-Sharif. La note d'orientation Engagement opérationnel 2007, qui prévoit le maintien de la contribution belge actuelle, a été approuvée le 12 janvier par le Conseil des ministres. Aucun matériel supplémentaire ne sera envoyé pour les besoins du personnel œuvrant au sein des PRT.

A la mi-mars, deux MMPV Dingo 2s ont été livrés à la compagnie belge basée à l'aéroport de Kaboul. Le nombre de ces véhicules sera porté à quatre d'ici mai 2007. En principe, la contribution aux PRT ne sera pas renforcée. À partir d'octobre 2007, la Belgique prendra probablement le commandement de l'aéroport, avec environ quarante militaires supplémentaires. Le commandement belge est prévu pour une période de six mois, éventuellement renouvelable une fois. Toute augmentation du nombre de militaires est soumise à la décision du Conseil des ministres.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 12 h 24.

Momenteel werken 21 Belgische militairen onder Duitse leiding in de PRT Kunduz en Faizabad. België levert tevens drie militairen voor de commandostructuur van de regio Noord-Afghanistan te Mazar e Sharif. De oriëntatienota Operationele inzet 2007 die voorziet in het behoud van de huidige bijdrage werd op 12 januari goedgekeurd door de Ministerraad. Men stuurt geen bijkomend materiaal voor het personeel dat werkt in de PRT.

Midden maart kreeg de Belgische compagnie op de luchthaven van Kaboel wel twee MMPV Dingo 2s ter beschikking. Tegen mei 2007 wordt het aantal verhoogd tot vier. De bijdrage aan de PRT wordt in principe niet versterkt. België neemt vanaf oktober 2007 waarschijnlijk het commando over van de luchthaven met ongeveer veertig bijkomende militairen. Het gaat om een periode van zes maanden, eventueel één keer verlengbaar. De Ministerraad beslist over elke verhoging van het aantal militairen.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.44 uur.